

ALEKSANDRA ŻURAWSKA-WŁOSZCZYŃSKA

BIBLIOGRAFIA CYPRIANA NORWIDA ZA LATA 2008-2009

WSTĘP

„Bibliografia Cypriana Norwida za lata 2008-2009” notuje druki zwarte i przekazy czasopiśmiennicze dotyczące poety wydane w latach 2008-2009 oraz wyjątkowo – materiały wcześniej opublikowane, które nie zostały uwzględnione w poprzednich „Norwidianach” (w bibliografii pozycje te wyszczególniono znakiem * po numerze).

Informacje zgromadzone w bibliografii pochodzą z „Przewodnika Bibliograficznego” (druki zwarte), „Bibliografii Zawartości Czasopism” (materiały czasopiśmiennicze), Instytutu Bibliograficznego Biblioteki Narodowej w Warszawie (polonika), „Almanachu Sceny Polskiej” (teatralia), internetowych baz teatralnych i radiowych (teatralia, zapisy audycji), katalogów bibliotecznych (m.in. adaptacje muzyczne), baz internetowych (także obcych). W miarę możliwości (kwestia dostępności) materiały przed umieszczeniem w bibliografii przejrzano i opatrzone adnotacją w przypadkach wymagających komentarza.

Opisy bibliograficzne druków zwartych zawierają następujące elementy: autor, tytuł, podtytuł, instytucja sprawcza, miejsce, wydawnictwo i rok wydania, objętość i seria wydawnicza oraz opis zawartości lub adnotacja. Wobec druków zwartych wydanych w latach wcześniejszych, a przywołanych ze względu na obecny aparat krytyczny, zastosowano opis skrócony (bez podania nazwy instytucji sprawczej, nazwy wydawnictwa, objętości i serii wydawniczej – informacje te można uzyskać w poprzednich bibliografiach publikowanych na łamach rocznika „Studia Norwidiana”). Opisy bibliograficzne materiałów czasopiśmienniczych zawierają następujące dane: autor, tytuł i podtytuł, tytuł czasopisma, rok, tom, zeszyt bądź numer i strony, na których został zamieszczony dany materiał. W przypadku realizacji teatralnych podano nazwę teatru, scenarzystę i reżysera, datę premiery. Audycje radiowe opatrzone określeniem programu i datą emisji.

Każda pozycja bibliograficzna otrzymała swój własny numer; wyjątek stanowią recenzje zgrupowane przy materiałach, których dotyczą.

Bibliografia składa się z dwóch podstawowych działów – części podmiotowej i przedmiotowej, uporządkowanych alfabetycznie wewnątrz wydzielonych całości. Pierwszy dział rejestruje wydania osobne utworów C. Norwida z lat 2008-2009 oraz wcześniejsze, przywołane ze względu na ich recenzje, opublikowane w czasie objętym bibliografią, a także przedruki w antologiach, książkach i czasopismach (nie zanotowano tu utworów zamieszczonych przy tekstach interpretacyjnych – informację o druku podano przy zapisie interpretacji, szkicu itp.). W wydaniach osobnych podano opis zawartości; teksty zebrane z antologii uporządkowano alfabetycznie. W obu przypadkach ujednolicono pisownię tytułów utworów. Zanotowano tu także materiały występujące w księgach aforyzmów, cytatów i ze względu na ich niewielką objętość opatrzone jedynie adnotacją: „Zawiera także cytaty z twórczości C. Norwida”. Wyodrębniono przekłady, twórczość plastyczną, realizacje muzyczne, radiowe i teatralne utworów poety. W dziale bibliografii przedmiotowej znalazły się książki w całości lub w przeważającej części poświęcone autorowi *Vade-mecum*, wydane w latach 2008-2009 oraz wcześniejsze, przywołane ze względu na bieżące recenzje; tu również umieszczono opis zawartości tomu „Studia Norwidiana”. W dalszej części zebrano artykuły, szkice, rozprawy i eseje zamieszczone w księgach zbiorowych, książkach autorskich i drukowane w czasopismach. Następnie zgromadzono informacje o utworach inspirowanych twórczością Cypriana Norwida. Pracę kończą indeksy: nazw osobowych, utworów i przekładów. W stosunku do materiałów należących do różnych działów bibliografii zastosowano odsyłacze, aby uniknąć podwójnego zapisu tego samego przekazu.

Zbieranie materiału do bibliografii ukończono w marcu 2014 roku; materiały odnalezione po tej dacie będą uwzględnione w kolejnych tomach rocznika „Studia Norwidiana”.

Serdeczne podziękowania składam kierownikowi Pracowni Bibliografii Bieżącej Instytutu Badań Literackich PAN w Poznaniu – pani Beacie Domosławskiej za okazaną pomoc w internetowych i bibliotecznych poszukiwaniach.

SPIS SKRÓTÓW

adapt. – adaptacja	org. – organizował, organizator
ang. – angielski	pl. – plan
cz. – część	podp. – podpisany
czes. – czeski	popr. – poprawiony
dot. – dotyczy	portr. – portret
fotooffs. – fotooffsetowy	posł. – posłowie
fragm. – fragment	poz. – pozycja
franc. – francuski	prem. – premiera
graf. – graficzny	przedm. – przedmowa
id. – idem, tenże	pt. – pod tytułem
il. – ilustracja	pwdr. – pierwodruk
im. – imienia	r. – rok, rocznik
jęz. – język	rec. – recenzja
k. – karta	red. – redagował, redaktor
koment. – komentarz	reż. – reżyser
ks. – książka, księga	s. – strona
KUL – Katolicki Uniwersytet Lubel- ski Jana Pawła II	sc. – scenariusz
m.in. – między innymi	streszcz. – streszczenie
muz. – muzyka	t. – tom
nacz. – naczelny	tab. – tablica
nr – numer	tłum. – tłumaczył, tłumaczenie
nt. – na temat	ukr. – ukraiński
offs. – offsetowy	vol. – wolumen
ok. – około	wyd. – wydał, wydanie
oprac. – opracował	z. – zeszyt
	zob. – zobacz

BIBLIOGRAFIA PODMIOTOWA

W y d a n i a o s o b n e

1. Dwa głosy o sztuce: Klaczko i Norwid = Two voices about art – Klaczko and Norwid. Wstęp: E. Nowicka, K. Kuczyńska. Oprac. tekstu i koment.: K. Kuczyńska. Poznań: Wydawnictwo Poznańskiego Towarzystwa Przyjaciół Nauk 2009, 108 s. (Prace Komisji Filologicznej / Poznańskie Towarzystwo Przyjaciół Nauk. Wydział Filologiczno-Filozoficzny, t. 59 = Publication of the Philological Committee / The Poznań Society for the Advancement of the Arts and Sciences. Philological and Philosophical Section, vol. 59. Polemika Krytycznoliteracka w Polsce, t. 2 = Critical Literary Argument in Poland, vol. 2).

Zawiera: „O sztuce (dla Polaków)” C. Norwida i „Sztukę polską” J. Klaczki.

2. Godność powołania. „Przez wszystko do mnie przemawiałeś – Panie”. Wybór. Red. Z. Dambek. Poznań: Bonami 2008, 55 s.

Od wydawcy. – Modlitwa [fragm.]; Moja ojczyzna; Moja piosnka [II]; Znów legenda; W Weronie; Bema pamięci żałobny-rapsod; [Coś ty Atenom zrobił, Sokratesie!]; Promethidion [fragm.]; [Do Stanisławy Hornowskiej]; Pielgrzym; Krzyż i dziecko; Przeszłość; Sfinks [II]; Fatum; Praca; Socjalizm; Małe dzieci; Laur dojrzały; Omyłka; Bezimienni; Siła ich. Fraszka; Fraszka (!) [III]; Miłość (Fraszka); Do Nikodema Biernackiego; Do Bronisława Z.

3. Listy. 1. Oprac. J. Rudnicka [Tłum. z jęz. franc. W. Kwiatkowski, Sz. Babiński]. Lublin: Towarzystwo Naukowe KUL, Instytut Badań nad Twórczością Cypriana Norwida KUL 2008, 589, [3] s. [1] tabl., il. (Dzieła wszystkie / Cyprian Norwid, t. 10).

[Dedykowane:] Pamięci Ojca Świętego Jana Pawła II. – [Zawiera 188 listów C. Norwida z lat:] 1839: do J.N. Karwowskiego [z 7 I]; 1840: do Heroldii Królestwa Polskiego [z 5 XI]; 1841: do Heroldii Królestwa Polskiego [z 16 IV], do Redakcji „Biblioteki Warszawskiej” [z 29 IV], do A. Wilkońskiego [po 27 IV], do J.I. Kraszewskiego [z 6 XII]; 1842: do Redakcji „Biblioteki Warszawskiej” [z 23 X]; 1844: do G. Bezzuoloego [z 23 IV], do V. Della Bruna [przed IX], do A. Zaleskiego [z 11 IX, 2 XI, 24-25 II], do M. Trębickiej [z IX – 1. poł. XII, 3 z XI – przed 15 XII, z 16 XII, z 20 XII, z 30 XII]; 1846: do A. Celińskiego [z XI lub XII]; 1846: do M. Trębickiej [z 2-3 I, z 25-27 I z fasc. rkpsu, z 20 II, z 11 IV, z 14 lub 21 VI, z 11 VIII, z 18 XII], do L. Czosnowskiej [z 14 III], do H. Moraczewskiego [z najpóźniej

25 VI], do C. Platera [z 27 lub 28 VII, z 1 IX, 7 XII]; 1847: do C. Platera [z 23 I], do M. Trębickiej [z 17 VI, z 2 VIII], do M. Dowgiałło [z 30 VIII], do S.E. Koźmiana [z 16 IX], do A. Skrzyneckiej [między 27 IX a 10 X], do J.B. Zaleskiego [przed 29 XII]; 1848: do J.B. Zaleskiego [z 9 II z fasc. rkpsu, z 24 IV], do S.E. Koźmiana [najwcześniej z 9 II], do M. Trębickiej [z 8 IV, z 3 VII, z ok. 11 VII], do J. Skrzyneckiego [z 15 IV, po 7 V, z 1 VII], do Piusa IX [przed 7 V], do W. Bentkowskiego [z X]; 1849: do A. Jełowickiego [z 9 I], do J. Hubego [z 22 I], do M. Przeddzieckiej [z 7 II], do A. Niewiarowskiego [po 3 IV], do P. Semeneni [z V, z V – przed 7 VI, z 16 VIII], do J.B. Zaleskiego [z 7 VI, 1 XI, z jesieni], do C. Platera [z 11 VI, z ok. 25 X], do K. Libelta [z 28 VII], do J. Koźmiana [z 13 VIII], do B. Mańkowskiej [z jesieni 1849? z fasc. rkpsu], do E. Herwegh [z 3 lub 10 XI, 2 z jesieni, z 24 XI]; 1849-1850: do E. Herwegh [3 z fasc. rkpsów]; 1850: do J.B. Zaleskiego [z ok. 1 I, z początku I, ze I-II, z 10 II, z 14 XI, z 22 XI, z 29 XI], do J. Koźmiana [z 9 II, z 2 IV, z V, z 2 VII, z początku XI, z najpóźniej 7 XI, z 18 XII], do J. Lubomirskiego [z 4 III], do E. Herwegh [z 22 III], do H. Kajsiewicza [z 22 IV, z 26 IV], do A.J. Czartoryskiego [z 2 VI], do C. Platera [2 z 4-15 VI], do J. Koźmiana i S.E. Koźmiana [z VII], do W. Bentkowskiego [z 10 VII, z 11 VII, z ok. 25 VII, z 26 IX, z 3 XII, z 20 XII], do T. Lenartowicza [przed 14 VIII], do A. Potockiego [z 1 IX], do A. Cieszkowskiego [z końca VIII – 26 IX, 2 sprzed 13 XI], do A. Cieszkowskiego i Z. Kraśńskiego [z 13 XI], do M. Dziekońskiej [z XII]; 1851: do W. Zamoyskiego [ze I, z ok. 1 II, z między 1 VIII a 9 X], do J. B. Zaleskiego [z 5 I, 10 V, 8 VI, 23 VI, 16 VII, 1 VIII, 6 XII], do S. Gałęzowskiego [z 14 I, 8 II], do W. Bentkowskiego [z ok. 15 I, ze I – początku II, z najpóźniej 3 III, z 4 III, z 7 III, z 17 III], do A. Cieszkowskiego [przed 29 I], do A. Potockiego [z 29 I, z 2. połowy II], do J. Koźmiana [z 4 II, 9 X], do J. Micheleta [po 9 X], do H. Prendowskiego [z 16 X lub 16 XI, z X lub XI]; 1852: do J.B. Zaleskiego [z 8 I, z ok. 8 I, po 8 I, przed 20 I, z 4 II, z 7 II, z 7 III, z 26 III, na krótko przed 11 IV, z 11 VI, z 17 VI, z 23 VII], do W. Bentkowskiego [z 25 I], do K. Górskiej [2 z II?, z 18 II, z ok. 26 III, na krótko przed 11 IV, z 15 VIII], do W. Zamoyskiego [z 19 IV, po 25 X], do P. Semeneni [z 1. poł. V, z 22 VI], do J. Koźmiana [z 18 V, z IX-X, z 25 X], do A.J. Czartoryskiego [z ok. 11 VI, z VI-VII], do M. Czartoryskiej [przed 6 VII], do T. Lenartowicza [z 1 VII], do M. Dziekońskiej [z 9 VIII, z 10 VIII, po 15 VIII, z 19 IX], do A. Cieszkowskiego [z 23 VIII], do M. Trębickiej [2 z IX], do E. Herwegh [z 29 IX]; 1853: do M. Trębickiej [z lata, z 6 IX, z 20 X], do J. Komorowskiego [z 6 IX], do A. Mickiewicza [z jesieni], do A. Hercena [z XII?]; 1854: do M. Trębickiej [z 21-23 II, z V], do A. Jełowickiego [z 18 V], do A. Jełowickiego i P. Semeneni [po 18 V], do M. Kleczkowskiego [z 14 VII, z 15 VII], do J.B. Zaleskiego [między 20 VIII a 3 IX], do P. Semeneni [z 12 IX], do J. Łusakowskiego [przed 10 XI, po 15 XI]. – [Zawiera także fot. prac plastycznych C. Norwida:] Autoportret [tzw. Norwid rysownik]; Różne szkice; Zoilus; Spóźniony list; Emma Herwegh w kręgu rodziny; Święty Józef z Dzieciątkiem; Portret Marii Kaler-gis; Msza św. dla Polaków w Turcji; Obrona Częstochowy; Kładka nad przepaścią; Salon Emmy Herwegh; Na Oceanie I; Na oceanie okręt Marqueritta; Na Oceanie II.

4. Poematy. 1. Oprac. S. Sawicki, A. Cedro. Lublin: Towarzystwo Naukowe KUL, Warszawa: Biblioteka Narodowa 2009, 613, [3] s., [2] k. tabl., il. (Dzieła wszystkie / Cyprian Norwid, t. 3).

[Dedykowane:] Pamięci Ojca Świętego Jana Pawła II. – [Z „Boskiej komedii” Dan-tego]; Wesele. Powieść; Pompeja; Ziemia („Komedii” Danta czwarty tom); Szczęsna. Powieść; Epimenides. Przypowieść; [Wędrowny sztukmistrz]; Benvenuta Celliniego „Capitolo fatto in prigione e lode di detta prigione”; Quidam. Przypowieść; [Z „Ody-sei” Homera]; Assunta (czyli Spojrzenie). Poema; Emil na Gozdawiu. Poema; „A Do-rijo ad Phrygium”. – [Prace plastyczne:] Autoportret [tzw. rzymski II]; Akt męski; Dante; Ecce Homo; Irydion i Masynissa; Ma queste cose del’ amore sono vanità ē paz-zie; Maria Kalergis z różami we włosach; Niewolnicy żydowscy przy budowie; Ogrodniczka; Penelopa; Rozmowa; Scherzo; Starzec na ruinach Pompei; Starzec z lampką; Studia aktu; Studia postaci z „Irydiona”; Sześć scen z życia ludzkiego; Świątynia w Paestum.

5. Proza. 1. Oprac. R. Skręt. Lublin 2007.

Rec.: Puzynina J.: Pochylić się nad Norwidem. *Akcent* 2008 nr 2 s. 156-159. – Star-nawski J.: Powitanie pierwszego wydanego tomu Norwida „Dzieł wszystkich” (7) na tle dotychczasowych edycji. *Rocznik Biblioteki Narodowej PAU i PAN w Krakowie* 2009 r. 54 s. 461-468.

6. Wiersze. II. I. Chmielewska. Wyd. 2. Toruń: Algo 2009, 96 s.

[Klaskaniem mając obrzękłe prawice]; Samotność. Sonet; Noc; Wspomnienie wioski; [Monolog]; Pamiętka; To rzecz ludzka!...; Moja piosnka [I]; Italiam! Italiam!; [Od Anioła do Szatana]; Marmur-biały; Trylog; Jesień; Aerumnarum plenus; Modlitwa; [Do Marii Trębickiej]; Trzy strofki; Moja piosnka [II]; Rzeczywistość i marzenia (!); [Ty mnie do pieśni pokornej nie wołaj]; Nad jeziorem; „Czy podam się o amnestię?”; Do Tytusa M.; [Nim znów ucieknę, nic nie mając zgoła]; Odpowiedź [Jadwidze Łuszczewskiej]; Malarz z konieczności; Beatrix; Czemu; Jak...; Harmonia; Po balu; [Daj mi wstążkę błękitną...]; [A – czy też ona wie...]; [Nie chcę już smutków, nie!...]; [Do Michaliny Zaleskiej]; Źródło; W pamiętniku; Do współczesnych (Oda); [Do Anny Czaplickiej]; [My tak już przed się patrzymy, wygnani]; Impossibilissime!; Ciem-ność; Na zgon poezji (elegia); Mój psalm; Spowiedź [II]; Do piszących; Pismo; Pióro; Adam Krafft; Do księgarza; Piękno; Manieryzm; Autor-nieznany; Ogólniki; Addio!; Liryka i druk; Język-ojczysty; Styl nijaki; Wielkie słowa; Cacka; W Łazienkach; Lapidaria; [Nie myśl, nie pisz...]; Piękno-czasu; Krytyk ex professo; Bezimienni; Wielkość; Post scriptum [do przekładu z Horacego]; Bogowie i człowiek; Centaury; Laur dojrzały; Wspomnienie; W Weronie; W albumie; Za płotem; [W tej powszednio-ści...]; Pielgrzym; Mistycyzm; Fatum; „Ruszał z Bogiem”; Marionetki; Do panny Jó-zefy z Korczewa; Litość; Sfinks [II]; Specjalności; Ironia; Kółko; Czulość; Niebo i ziemia; Śmierć; Małe dzieci; [Co? jej powiedzieć...]; Czasy; Przeszłość i przyszłość (Fraszka); Sen; Waga; Wczora-i-ja; Przeszłość; Larwa; Tymczasem.

7. Wiersze wybrane. Warszawa: Fundacja Klucz [2009], 1 płyta.

Wiersze nagrane przez Fundację Klucz w ramach projektu „Pismo Braille’a w nowoczesnym wydaniu, czyli książka w standardzie Daisy”; lektor: M. Barbasiewicz].

Zob. także poz. 28.

P r z e d r u k i w k s i ą ż k a c h

8. Być człowiekiem... Aforyzmy, sentencje, złote myśli, przysłowia o człowieku. Wybór i oprac. A. Różanek. Wyd. 2. Wrocław: Wydawnictwo „Astrum” [2008], 320 s.

Zawiera m.in. cytaty z twórczości C. Norwida.

9. Człowiek i jego świat w słowach i tekstach. Wybór tekstów języka polskiego dla cudzoziemców na poziomie zaawansowanym: M. Kita, A. Skudrzyk. Wyd. 3. Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego 2009, 436 s. (Kultura i Język Polski dla Cudzoziemców; Podręczniki i Skrypty Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, nr 107).

W Weronie.

10. Janus-Sitarz A.: Przyjemność i odpowiedzialność w lekturze. O praktykach czytania literatury w szkole. Konstatacje, oceny, propozycje. Kraków: Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas 2009, 418 s.

Fatum.

11. Polska jest jedna. Pokoleniom naszych przodków w hołdzie... Wybór i oprac. A. Dąmbska i G. Płoszajski. Niepokalanów: Wydawnictwo Ojców Franciszkanów 2009, 383 s.

Do wroga, „Fatum”, „Moja piosnka [II]”, „Pielgrzym”, „Pieśń od ziemi naszej”, „Psalmów-psalm”, „Ruszaj z Bogiem”, „Sfinks [II]”.

12. Ta, co nie zginęła. Antologia poezji, pieśni patriotycznej i niepodległościowej. Wybór: M. Pałaszewska, A. Żmuda. Warszawa: Muzeum Niepodległości, Rzeszów: Ad Oculos 2008, 183 s. (Klejnoty Poezji Polskiej).

„Moja ojczyzna”.

P r z e k ł a d y

Wydania osobne

13. Cléopâtre et César. Tragedie historique, écrite aussi bien pour la scène que pour la lecture, avec une mise en valeur des gestes dramatiques et de leur succession. [Tłum.] C.-H. du Bord, Ch. Jezewski. [Pośl.] K. Braun. Troyes 2006.

Rec.: Biela B.: Lektury w chwilach wolnych. Zob. poz. 65.

14. Selected poems. [Tł.] A. Czerniawski. London 2004.

Rec.: Christianson K. *Sarmatian Review* 2005 vol. 25 nr 1 s. 1099.

Przekłady w książkach i czasopismach

15. Hrst písku. Polská poezie v překladech Jaroslava Janocha. [Red.] K. Sýs. Přeboram: Peryskop 2009, 83 s.

[Coś ty Atenom zrobił, Sokratesie] Cos ty Athenam udelal, Sokrate, [Fortepian Szopena] Chopinovo fortepiano, [Litość] Litost, [Moja piosnka [II] Moje pisen, [Stolica] Hlavni mesto.

16. Pavličko D.: Vibranì tvorì u dvoh tomah. T. 2: Perekladi. Kiïv: Vseukraïns'ke Deržavne Specializovane Vidavnictvo „Ukraïns'ka Enciklopediâ imeni M.P. Bažana” 2009, 604 s.

[Fraszka (!) [I] Źart, [Modlitwa] Molitva, [Sen] Son, [Wędrorny sztukmistrz] Mandrivnij mitec'.

17. Poems for the Millennium. Volume Three The University of California Book of Romantic & Postromantic. [Wyd. i koment.:] J. Rothenberg, J.C. Robinson. University of California Press 2008, 960 s.

[Sfinks] The Sphinx, s. 590-596.

18. [Ciemność] Obscurity. *Dirty Goat* [USA] 2009 cz. 21 s. 9.

19. [Fatum] Fatum. *Dirty Goat* [USA] 2009 cz. 21 s. 18

20. [Fortepian Szopena] Il pianoforte di Chopin. Tłum. P.E. Carapezza, G. Reda, M. Bristiger. *De Musica* 2009 vol. 6 s. 11-15.
21. [Jesień] Autumn. *Dirty Goat* [USA] 2009 cz. 21 s. 13.
22. [Klaskaniem mając obrzękłe prawice] Vade-mecum. *Dirty Goat* [USA] 2009 cz. 21 s. 15.
23. [Marionetki] Marionettes. *Dirty Goat* [USA] 2009 cz. 21 s. 11.
24. [Marmur-biały] Bílý mramor. Tł. B. Gregorová. *Listy* [Czechy] 2008 nr 3 s. 92.
25. [Pielgrzym] Poutnik. Tłum. B. Gregorová. *Listy* [Czechy] 2008 nr 3 s. 90-91.
26. [?] Přízrak. Tłum. B. Gregorová. *Listy* [Czechy] 2008 s. 89.
27. [W Weronie] In Verona. *Dirty Goat* [USA] 2009 cz. 21 s. 13.

T w ó r c z o ś ć p l a s t y c z n a

28. Norwid. Znaki na papierze. Utwory literackie, akwarele, grafiki, rysunki i szkice. Wstęp: P. Chlebowski. Wybór i oprac. P. i E. Chlebowski. Olszаницa: Wydawnictwo Bosz, Warszawa: Biblioteka Narodowa 2008, 211 s., il.

[Utwory literackie i listy:] Pióro; Menego. Wyjątek z pamiętnika; Czarne kwiaty; Modlitwa; Odpowiedź do Włoch... (Fraszka); Moja piosnka [I]; List do Marii Trębickiej [z 21-23 II 1854]; Moja piosnka [II]; [Pierwszy list, co mnie doszedł z Europy]; Amen (Legenda); Vade-mecum [z fot. rkpsu]; Jasność i ciemność; Ciemność [z fot. rkpsu]; Przeszłość [z fot. rkpsu]; Socjalizm [z fot. rkpsu]; Fraszka (!) [II]; Miłość (Fraszka); Pascha (Fraszka); Fatum; Śmierć [z fot. rkpsu]; Pielgrzym [z fot. rkpsu]; Do zeszej... (na grobowym głazie) [z fot. rkpsu]; List; Teofilowi; Moja ojczyzna; List do Magdaleny Łuszczewskiej [z 18 X 1860]; Pieśń od ziemi naszej; Żydowie polscy. 1861; Żydy i mechesy; Do Wielmożnej Pani I.; [Coś ty Atenom zrobił, Sokratesie...]; List do Karola Ruprechta [z 1 IX 1863]; Do Emira Abd el Kadera w Damaszku; Bema pamięci żałobny-rapsod; Epos-nasza. 1848; Do A.T.; Do władcy Rzymu; Marionetki; Wczora-i-ja; Specjalności [z fot. rkpsu]; Sieroctwo [z fot. rkpsu]; Moralności [z fot. rkpsu]; Kolebka pieśni (Do współczesnych ludowych pieśniarzy) [z fot. rkpsu]; „A Dorio ad phrygium” [z fot. rkpsu]; Trzy strofki; Czułość; [Daj mi wstążkę błękitną...]; Larwa; W Weronie [z fot. rkpsu]; Źródło [z fot. rkpsu]; Fortepian Szopena; [Ale TY, Jeden-dobry i Jedyny] [z fot. rkpsu]; Milczenie [z fot. rkpsu].

– [Prace plastyczne:] Chrystus w rozmowie z faryzeuszami [I]; Chrystus w rozmowie z faryzeuszami [II]; Autoportret „Ipse ipsum”; Księga życia; Inicjał litery O; Święty Mateusz Ewangelista ze swoim atrybutem aniołem; Portret Adama Mickiewicza; Wicusz kuchcik; Zygmunt Krasiński w Rzymie; Studia czaszki ludzkiej; Studium aktu męskiego; Sen więźnia; Spóźniony list; Na Oceanie; Dialogue des Morts Rembrandt – Phidias; Dwugłowa Herma; Antyczne ruiny rzymskie; Zwaliska ruin starożytnych; Głowa młodej kobiety z gwiazdą nad czołem (Eloe?); Popiersie rycerza krzyżowego; Głowa kobieca [uznawana też za portret Marii Kalergis]; L’aveuglement; La polemique moderne XIX siècle; Mefisto; Scherzo; Chrystus na krzyżu pomiędzy łotrami; Przebicie boku Chrystusa; Głowa Chrystusa w koronie cierniowej; Głowa Barabasa; L’Écho des ruines; Kompozycja na temat śmierci; La mort, le vieillard et l’enfant; Wędrowiec; Inicjał Q o dekoracji roślinno-plecionkowej; Szkic głowy; Studia antyczne; Rozeta; Solo; Zebranie emigracyjne; Arcykapłani żydowscy; Szlachcic i jego arendarz; Studia uszu; Studium męskiego aktu; Chrystus na krzyżu; Pegazus; Sokrates; Akropol; Arab; Karawana; Starzec; Czytający mężczyzna; Kobieta w draperii z lirą; Studia dłoni; Szkic postaci i głowy zamysłonego mężczyzny; Żołnierze greccy; Koncert; Studium męskiego aktu; Studium Ewy do akwaforty „Grzech pierworodny”; Karykatura Romana Czarnomorskiego; Karykatura Bolesława Plucińskiego (?); Różne mody i niewygody; Tajemniczy napój; Głowa starca; Ballada; Niewiasty betlejemskie; Wróżbita; Grająca kobieta; Chrystus błogosławiący dzieci; Anioł stróż; Mężczyzna w konfederatce; Szkic głowy; Szkice dwóch głów; Grupa trzech osób; Chart; Szkice głów z nakryciem; Studium architektonicznego ornamentu; Studium średniowiecznego ornamentu; Studium męskiego aktu w ruchu; [oraz drobne szkice].

Rec.: Adamiec M.: Byle jakie znaki na papierze. *Forum Akademickie* 2008 nr 11 dodatek: *Forum Książki* 2008 nr 2 s. 4-5.

Zob. także poz. 45, 59.

A d a p t a c j e m u z y c z n e

29. Borys S.: Stan Borys the best. Warszawa: Agencja Artystyczna MTJ 2009.
Dokument dźwiękowy CD; zawiera m.in. utwór muzyczny do wiersza C. Norwida „Moja piosnka [II]”.
30. Kattorna JJ’72. Pamflet na ludzkość JJ’75. Warszawa: Polskie Radio 2009.
Dokument dźwiękowy CD; nagranie koncertów podczas Jazz Jamboree 1972 i 1975; zawiera m.in. utwory muzyczne Cz. Niemena do słów wierszy C. Norwida „Marmur-biały”, „Sieroctwo” oraz fragm. „Promethidiona”.

31. Kolędy. Warszawa: Agencja Artystyczna MTJ 2008.
Dokument dźwiękowy CD; zawiera m.in. utwory muzyczne do słów wierszy C. Norwida „Wigilia”, „Psalm wigilii”.
32. Niemen Cz.: Czesław Niemen o sobie. Najbardziej oryginalny polski artysta opowiada o swoim życiu i drodze artystycznej. Warszawa: Fonografika [2008].
Dokument dźwiękowy CD; zawiera m.in. utwór muzyczny do słów wiersza C. Norwida „Marionetki”.
33. Niemen Cz.: Nasz Niemen. Warszawa: Agora, Polskie Nagrania 2009.
Dokument dźwiękowy CD; zawiera m.in. utwór muzyczny do słów wiersza C. Norwida „Bema pamięci żałobny-rapsod”.
34. Niemen Cz.: Spiżowy krzyk. Warszawa: Polskie Nagrania 2008.
Dokument dźwiękowy CD; zawiera m.in. utwory muzyczne do słów wierszy C. Norwida: „Italiam! Italiam”, „Laur dojrzały”, „Marionetki”.
35. Polski top wszech czasów. T. 8. Warszawa: Wydawnictwo H. Bauer 2009.
Dokument dźwiękowy CD; zawiera m.in. utwór muzyczny Cz. Niemena do słów wiersza C. Norwida „Bema pamięci żałobny-rapsod”.
36. SBB [grupa rockowa]: Behind the iron curtain. Katowice: Metal Mind Productions 2009.
Dokument dźwiękowy CD; zawiera m.in. utwór muzyczny do słów wiersza C. Norwida „Pielgrzym”.

A d a p t a c j e r a d i o w e

37. Innym razem ją zobaczę. Słuchowisko oparte na wierszach C. Norwida. Adapt. i reż. K. Zaleski. Program III PR, 11 V 2008.

A d a p t a c j e t e a t r a l n e

38. „I dlatego jest... tak jak jest”. Monodram oparty na wierszach, prozie i listach C. Norwida; adapt. i wykonanie Stanisław Ząłoka.
Rec.: Furman U.: Czy Polacy kochają Norwida? *Realia i Co Dalej...* 2009 nr 3 s. 181-189 [dot. wystawienia w Centralnej Bibliotece Rolniczej w Warszawie, 21 V 2009].
39. Noc tysięczna druga. Spektakl wg komedii C. Norwida. Sc. i reż. B. Krasieńska. Kraków. Grupa teatralna Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida. Prem. 21 IV 2008 podczas XIV Dni Norwidowskich.
40. Norwid – człowiek wielkiej samotności. Spektakl wg wierszy C. Norwida w wykonaniu D. Nagórnej, przy współudziale K. Jeżewskiego czytającego wiersze poety we własnym przekładzie. Paryż, Biblioteka Polska, 3 XII 2008.
41. Promethidion. Reż. M.T. Wójcik. Warszawa. Teatr Adekwatny. Prem. 15 IX 2001.
Sztuka grana także w sezonie teatralnym 2007/2008.
42. Wanda odpominanie. Spektakl poetycko-muzyczny wg dramatu C. Norwida. Sc. i reż. B. Krasieńska. Kraków. Grupa teatralna Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida. Prem. 28 IV 2009 podczas XV Dni Norwidowskich.

BIBLIOGRAFIA PRZEDMIOTOWA

D r u k i z w a r t e,
m o n o g r a f i c z n e n u m e r y c z a s o p i s m
p o ś w i ę c o n e C. N o r w i d o w i

43. Bojko P.: Oblicze człowieka. Rysy autoportretu w listach Norwida. Piotrków Trybunalski 2004.

Rec.: Dąbrowicz E.: Model niestateczny. Zob. poz. 65.

44. Buś M.: Norwidyci. Miriam, Cywiński, Borowy, Makowiecki, Wyka. Konteksty. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe Akademii Pedagogicznej 2008, 286 [2] s. (Prace Monograficzne / Akademia Pedagogiczna im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie, nr 506).

Wstęp; Norwid odkrywany. Legenda czy „zagadnienie kultury”?; Norwidyci. Miriam – Cywiński – Borowy – Makowiecki – Wyka: Zenon Przesmycki jako czytelnik Norwida; Uczeń i znawca. Stanisław Cywiński wobec Norwida; Prezes Prokuratorii w Państwie Norwidologii [W. Borowy]; Borowy – norwidysta; Uwagi o Tadeuszu Makowieckim – norwidycie; Kazimierz Wyka z „klanu norwidystów”; Konteksty: Norwid w czasopiśmie 1971-1983 [omówienie publikacji poświęconych poezii]; Powrót do źródeł norwidologii [rec. ks.: Norwid. Z dziejów recepcji twórczości. Wybór tekstów, oprac. i wstęp: M. Ingot. Warszawa 1983].

Zob. także poz. 213.

45. Chlebowski P.: Romantyczna silva rerum. O Norwidowym „Albumie Orbis”. KUL. Instytut Badań nad Twórczością Cypriana Norwida. Lublin: Wydawnictwo KUL 2009, 471 s., il.

Wprowadzenie. – ...Mój portfel artystyczny – mój fragmentowy sposób: 1. Obrazy: 1.1. Rysunek; 1.2. Typ – fizjonomia – studium przedmiotu; 1.3. Ilustracje, fotografie; 1.4. ...W duchu epoki [„Album Orbis” wobec rozwoju XIX-wiecznej ilustracji książkowej]; 2. Słowa: 2.1. ...Gdzie forma z formą mija się [analiza struktury zapisek „Albumu Orbis”]; 2.2. Tematy; 2.3. Brulion, czyli wypisy, streszczenia, cytaty; 3. Pisarz – plastyk – archeolog [role autora albumu]. – II. Kresy nożem gładzone: 1. Słowo do słowa [sposoby kondensowania i wyodrębniania poszczególnych notatek]; 2. Obraz do obrazu [sposoby niwelowania różnic w zakresie przedstawień obrazowych]; 3. Obraz i słowo po raz pierwszy [specyfika ilustracji zamieszczonych w zbiorze i ich związek z tekstem]; 4. Obraz i słowo po raz drugi [związek tekstu drukowanego z ilustracją]; 5. Motywów zbiór [grupy tematyczne w zbiorze]. – III. Kolekcjoner w muzeum

- wyobraźni: 1. Kolekcja, czyli muzeum wyobraźni; 2. Ekspozycja cywilizacji świata [nt. zgromadzonych materiałów dot. Grecji, Mezopotamii, starożytnego Wschodu, Chin, Egiptu, Rzymu oraz chrześcijaństwa, średniowiecza i czasów nowożytnych]; 3. Album, czyli epoka ekspozycji [źródła inspiracji]. – IV. ...Czyli cały przebieg cywilizacji świata. – Zamknięcie. – Aneks: Album Orbis w szkicu (Opisy autografów). – Une „silva rerum” romantique. Sur l’ „Album Orbis” de Norwid. Résumé [tłum. P. Matyaszewski]. – [Zawiera także fot. wybranych stron „Albumu Orbis” oraz autorskich prac plastycznych zamieszczonych w zbiorze:] Święci; Apostoł; Scena bitewna – trzech żołnierzy greckich; Egipcjacy tragarze; Karawana; Portret infantki Małgorzaty (według Velazqueza); Żołnierz (według Rembrandta); Studia kostiumologiczne stroju kobiecego i męskiego francuskiego XVI/XVII w.; Greckie militaria (studia broni); Żołnierze greccy – studia ubioru; Starożytna niewiasta grecka i przedmioty antyczne (hełm, amfora); Maski teatralne; Żołnierz grecki z tarczą; Luźne szkice – z rzymskich katakumb; Montezuma armada – luźne szkice (militaria); Dwa profile kobiece; Gruzinka w welonie; Armenka; Arab; Niewiasta; Dwie kobiety: siedząca i stojąca; Głowa młodzieńca; Doris i Jonis; Głowa kobieca w trzech ujęciach; Egipska łódź trzciniowa; Egipska łódź z siedmioma wiosłami; Z rzymskich katakumb – zbiór luźnych szkiców; Profile kobiet egipskich; Grecki bóg Pan, grający na syryndze; Kariatyda; Sceny z płaskorzeźb asyryjskich; Wojownicy asyryjscy; Orfeusz; Wojownik asyryjski; Głowa władcy asyryjskiego; Wojownik na wielbłądzie; Dwóch mężczyzn w typie wschodnim; Grupa osób w typie wschodnim; Kobieta w typie wschodnim; Rysunki egipskie; Palmy daktylowe; Głowa sfinksa; Egipski pejzaż ruinalny; Symbole chrześcijańskie; Chrześcijańskie naczynia liturgiczne; Lew rozszarpujący człowieka; Neron; Motywy chrześcijańskie; Dwaj rycerze z tarczami; Studia kostiumologiczne XVI-XVII w.; Grecki trębacz; Egipski harfiarz i szkice obuwia; Egipcjanie; Karawana; Królowa Egiptu (?); Egipcjanka; Chrześcijanki z Betlejem; Flamingi; Pejzaż z ruinami świątyni egipskiej (Karnak?); Pejzaż z widokiem na Akropol; Długa herma; Wenecka gondola; Kapłani żydowscy; Żołnierz egipski; Sapho; Synaj; Tabor; „Ibis religiosa”; Skarabeusz; Egipskie symbole; Chrystus; Chrystus w koronie cierniowej; Siloe; Colosseum; Nero; Lew rozszarpujący człowieka; Rzymskie ruiny; Grecki żołnierz; Święty; Studia strojów kościelnych i głowa Chrystusa; Obiekt architektoniczno-rzeźbiarski; Ecce Deus; Skythy; Szkic wioślacza; Dwaj gondolierzy; Trzej żęncy egipscy; Chłopi egipscy; Pejzaż z kometą; Chrystus; Studia ubioru; Popiersie mężczyzny; Uzbrojenie rzymskich legionistów; Pejzaż ruinalny; Wejście do podziemnego grobowca; Ruiny antyczne; Juliusz Cezar; Trzy głowy: kobiety i dwu mężczyzn; Głowa starej kobiety; Trzy głowy: dwu mężczyzn i kobiety; Studia postaci – Żydzi; Kobieta i dziecko; Studia strojów karnawałowych; Głowa Madonny; Głowa łowcy szczurów; Wzór ornamentacji (dywanu lub kobierca); Dwie postacie w typie wschodnim; Egipcjanka.
46. Cyprian Kamil Norwid. Poeta-myśliciel. Red. K. Beliniak, L. Dyczkowska, J. Cieślowska, A. Dąbrowska, B. Mamińska, M. Reda-Głuchowska, K. Szymańska, K. Kurek, M. Bałkowski, B. Wawrzyniak, R. Roślanowski, J. Redlińska, M. Kałuża, A. Szykuła, T. Dziwicki, J. Brejtfus, J. Matecki, T. Gań-

ko, K. Haka-Makowiecka. Warszawa: De Agostini Polska 2008, 47, [1] s., fot., il. (Wielcy Polacy – De Agostini, 33).

Biografia C. Norwida.

47. Dambek Z.: *Norwid a tradycja szlachecka*. Wydział Filologii Polskiej i Klasycznej Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza. Poznań 2008, 244 s., il.

[Rozprawa doktorska przygotowana pod kierunkiem prof. UAM dr. hab. K. Trybusia]. – Wstęp. – Część pierwsza: Pamięć rodzinna [nt. związków rodzinnych; szerzej związku z rodziną Sobieskich]; Część druga: Wobec dworu – tradycja odrzucona [motywy tradycji ziemiańskich w twórczości C. Norwida; dot. utworów: Wspomnienie wioski”, „Wieczór w pustkach”, „Do wieśniaczki”, „Łaskawy opiekun, czyli Bartłomiej Alfonsem”, „Szczesna”, „A Dorio ad Phrygium”, „Emil na Gozdawiu” oraz twórczości plastycznej]; Część trzecia: Wokół etosu rycerskiego [szerzej o utworach „Na zgon śp. Jana Gajewskiego politycznego-polskiego emigranta (inżyniera francuskiego) zabitego eksplozją maszyny parowej w Manchester 1858 lipca”, „Na zgon śp. Jana Zaleskiego oficera Wielkiej-Armii, rannego pod Paryżem, jednego z naczelników powstania w Polsce”, „Garstka piasku”, „Do Emira Abd el Kadera w Damaszku”, „Boga-Rodzica” pieśń ze stanowiska historyczno-literackiego odczytana”, „O Juliuszu Słowackim” [wykład trzeci]. – Zamiast zakończenia. Krąg rodzinny Cypriana Norwida: Norwidowie herbu Topór; Rodzina matki – Sobiescy herbu Janina; Rodzina Dybowski.

48. Fert J.: *Norwidowskie inspiracje*. Lublin 2004.

Rec.: Kozłowska A.: Kilka uwag o książce Józefa Ferta „Norwidowskie inspiracje”. Zob. poz. 65.

49. Inglot M.: *Drogami pielgrzyma. Studia i artykuły o twórczości „czwartego wieszca”*. Lublin 2007.

Rec.: Rzońca W.: Norwid w ujęciu Mieczysława Ingłota. *Przegląd Humanistyczny* 2009 nr 5/6 s. 171-173.

50. *Jak czytać Norwida? Postawy badawcze, metody, weryfikacje*. Pod red. B. Kuczery-Chachulskiej, J. Trzcionki. Warszawa: Wydawnictwo Uniwersytetu Kardynała Stefana Wyszyńskiego 2008, 303 s.

[Zbiór referatów z konferencji zorganizowanej na Uniwersytecie Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie, 15-16 grudnia 2005 r.]. – B. Kuczera-Chachulka: Wprowadzenie; G. Halkiewicz-Sojak: Monografia Cypriana Norwida – książka postulowana, ale czy możliwa; A. Kozłowska: Co to znaczy „czytać Norwida” [nt. różnych sposobów interpretacji tekstów poety]; E. Dąbrowicz: Norwid czytelny [interpretacja

wiersza „Do Emira Abd el Kadera”]; P. Chlebowski: O sytuacji w badaniach nad Norwidem. Preliminaria; M. Ingot: Cyprian Norwid w oczach marksistów (1941-1957) [omówienie wypowiedzi nt. C. Norwida w prasie: A. Ważyk: Dyskusja o Norwidzie, druk. *Czerwony Sztandar* 1941 nr 123; S. Żółkiewski: W kręgu konspiracyjnych lektur, druk. *Odrodzenie* 1944 nr 6-7, A. Ważyk: Uwagi o Norwidzie i norwidyzmie, druk. *Odrodzenie* 1945 nr 16, K. Wyka: Norwid nieobecny, druk. *Odrodzenie* 1945 nr 19, M. Jastrun: List w przestrzeń, druk. *Odrodzenie* 1944 nr 2-3 (wiersz) oraz prezentacji sylwetki poety w ówczesnych podręcznikach szkolnych: K. Wyka: Historia literatury polskiej. Dla klasy X. Cz. I: Romantyzm. Warszawa 1952, S. Jerschina, Z. Libera, E. Sawrymowicz: Historia literatury polskiej okresu romantyzmu. Podręcznik próbny. Dla kl. X. Warszawa 1956. Wyd. 2 – Warszawa 1957]; B. Kuczera-Chachulska: Co wiemy o liryce Norwida? Kilka uwag o sposobach czytania poety; A. Zioliwicz: Estetyka formy Norwidowego dramatu (szkic problematyki); A. Dunajski: Gdy teolog czyta Norwida [z interpretacją wiersza „Dziecię i krzyż” oraz tekstem utworu]; P. Abriszewska: O badaniu wątku historii w utworach Cypriana Kamila Norwida. Konieczność różnorodności kontekstów i postaw badawczych; D. Seweryn: „Śpiąc z Epopeją”. O możliwościach badania wyobraźni erotycznej Norwida [dot. Głównie utworów: „Malarz z konieczności”, „Trzy strofki”, „Smutną zaśpiewam pieśń...”, „Beatrix”]; S. Rzepczyński: Norwid i nowoczesność (perspektywa podmiotowości); M. Kuziak: Postrukturalizm i Norwid; E. Chlebowska: Historyk sztuki w norwidianum [nt. badań prac plastycznych C. Norwida]; J. Trzcionka: „Dusza bólem zwiędniała” – doświadczenie cierpienia w „Vade-mecum” Cypriana Norwida i „Meandrach” Felicjana Faleńskiego. Wprowadzenie do problemu [analiza cykłów; z wierszem C. Norwida „Kółko”]; M. Woźniewska: „Wesele. Powieść” Cypriana Norwida jako dramat romantycznego człowieka serca. W poszukiwaniu formy poematu narracyjnego; A. Roter-Bourkane: „Nie książek, ale prawd”. Obecność formy traktatowej w „Promethidionie” Cypriana Norwida; A. Jaworska: O przypisku do „Assunt” Cypriana Norwida. Spojrzenie na język poety; I. Grzeszczak: „Zwolon” Norwida jako złamana drama czarodziejska.

51. Kordys-Tomaszewska M.: Cyprian Norwid. Wybrane wiersze: W Weronie, Moja piosnka [II], Pielgrzym, Coś ty Atenom zrobił, Sokratesie, Bema pamięci żałobny rapsod [!], Klaskaniem mając obrzękłe prawice. Fortepian Szopena. Kraków: Wydawnictwo „Zielona Sowa” 2009, 30 s. (Biblioteka Opracowań Lektur Szkolnych).

Omówienia szkolne wymienionych w podtytule książki wierszy.

52. Korpysz T.: Definicje poetyckie Norwida. Instytut Badań nad Twórczością Cypriana Norwida KUL. Lublin: Towarzystwo Naukowe KUL 2009, 364, [1] s. (Studia i Monografie / Towarzystwo Naukowe KUL, 14. Studia Norwidiana. Biblioteka).

Wstęp. – 1. Definicje poetyckie jako problem badawczy: Definicja klasyczna a definicja kognitywna; Definicja kognitywna a definicja poetycka; „Definicja poetycka” a pojęcia bliskoznaczne („peryfrazja oboczna”, „apozycja porównawcza”, „synonim poetycki”, „ekwiwalencja poetycka”). Granice zakresowe pojęcia; Definicja poetycka w badaniach języka osobniczego oraz językowego, idiolektalnego i tekstowego obrazu świata (Kilka uwag końcowych). – 2. Definicje poetyckie Cypriana Norwida (Przeгляд): Uwagi wstępne; Cyprian Norwid o definicjach i definiowaniu; Pojęcia „definicja” i „definicja poetycka” w norwidologii; Definicje poetyckie Cypriana Norwida – uwagi ogólne. – 3. Definicje poetyckie w „Vade-mecum”: Uwagi wstępne; Definicje poetyckie w „Vade-mecum” – analizy szczegółowe; Uwagi końcowe; Aneks (frazy definicyjne „Vade-mecum”). – 4. „Człowiek” w definicji poetyckiej Norwida. O różnych definiensach jednego definiendum: Uwagi wstępne; „Sakralizujące” definicje poetyckie „człowieka”; „Naturalistyczne” definicje poetyckie „człowieka”; „Antynomiczne” definicje poetyckie „człowieka”; Uwagi końcowe; Aneks (frazy definicyjne odnoszące się do człowieka). – 5. Norwida „wiersze-definicje”: Uwagi wstępne; Problem „wierszy-definicji” w norwidologii; Wstępna typologia zjawiska; Uwagi końcowe. – Zakończenie.

53. Kuczera-Chachulska B.: Norwida „przypowieść o pięknem” i inne szkice z pogranicza genologii i estetyki. Warszawa: Wydawnictwo Uniwersytetu Kardynała Stefana Wyszyńskiego 2008, 294 s.

[Zawiera m.in. rozdział:] Norwida „przypowieść o pięknem”: Norwida „przypowieść o pięknem” [poglądy C. Norwida na istotę piękna; dot. głównie „Promethidiona”]; Żywioł dyskursywny i liryczność jako podstawowe czynniki modelowania kształtu gatunkowego w twórczości Norwida; Problemy estetyki jako przedmiot dygresji w „Quidamie”; Między estetyką a etyką. Jeszcze o „Aktorze” Norwida; Estetyczno-etyczne „oscylacje” Norwida [na przykładzie cyklu „Vade-mecum”]; Wokół wiersza „Do słynnej tancerki rosyjskiej – nieznaney zakonnicy” Cypriana Norwida; Refleksja Norwida nad sensem i zadaniami sztuki w „Lapidariach” [z tekstem utworu]; Jeszcze o „ostatnich wierszach” Norwida (Panu Prof. dr. hab. Stefanowi Sawickiemu) [dot. utworów: „Słowianin. Do Teofila Lenartowicza”, „Do Bronisława Z.”, „Do B...Z”]; „Myśl wieczna” i artysta w „Arcy-Mistrzu” Adama Mickiewicza i [„Powiedz im, że duch odrzmiął myśli wiecznej...”] Cypriana Norwida [z utworem]; Co wiemy o liryce Norwida? Kilka uwag o sposobach czytania poety: „Boleść ta tylko, co aż w psalm się leje” (Genologiczno-estetyczne fragmenty) [dot. świadomości gatunkowej psalmu w twórczości C. Norwida]; Piękno i dobro – miejsca zetknięć w estetyce polskiego romantyzmu [dot. twórczości C. Norwida i A. Mickiewicza].

54. Liryka Cypriana Norwida. Red. P. Chlebowski, W. Toruń. Lublin 2003.

Rec.: Stelmaszczyk B.: O żywiole lirycznym Norwida. Zob. poz. 65.

55. Mackiewicz T.: Sokrates Norwida. Kontekst – recepcja – kontynuacja. Warszawa: Wydział Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego 2009, 208 s. (Z Prac Zakładu Romantyzmu, 4).

Wstęp. – I. Sokrates w literaturze i filozofii XIX wieku; II. Maska Sokratesa [autobiograficzne aspekty sokratyzmu C. Norwida]; III. Norwid jako majeutyk [propozycja odczytania twórczości poety w kontekście majeutyki; analiza obecności w utworach C. Norwida charakterystycznych dla metody Sokratesa elementów: anakrezy, synekrezy i aporii]; IV. Sokratejskie aspekty ironii Norwida; V. W kręgu etyki [poglądy filozoficzne C. Norwida w kontekście nauki moralnej Sokratesa]. – Zakończenie.

Zob. także poz. 215.

56. Marchewka P.: Z romantycznych rodowodów biblijnych. Apostoł Paweł w twórczości Cypriana Norwida = From romantic biblical lineage. ST. Paul the Apostle in the works of Cyprian Norwid. Poznań: Uniwersytet im. Adama Mickiewicza. Wydział Teologiczny. Redakcja Wydawnictw 2009, 251 s., il. (Maneat Quaestio, 17).

Wstęp. – I. „Apostołowie w łodzi” Norwida [apostołowie Piotr, Paweł i Jan w twórczości A. Mickiewicza, J. Słowackiego, Z. Krasińskiego i C. Norwida oraz bohaterowie „Notatek z historii” C. Norwida]; II. Starzec „w płaszczu czerwonym” [Paweł z Tarsu w pismach C. Norwida]; III. „Apostolskie Pawła ś[więtego] listy” [nt. odwołań do Listów św. Pawła w twórczości C. Norwida]; IV. W kręgu „Dwu męczeństw” [interpretacja wiersza]; V. Z rycerską „Pawła postacią na czele” [postać św. Pawła i apoteoza W. Zamoyskiego w poemacie „Salem”]. – Zakończenie.

57. Niekowal I.: Sacrum i profanum. Polskie symbole w dwóch esejach. Krosno: Krośnieńska Oficyna Wydawnicza 2009, 44 s.

Wawel, wehikuł czasu i moja w Nim podróż [refleksje m.in. o C. Norwidzie wywołane odwiedzinami Krypty Wieszców Narodowych na Wawelu]; Norwidowska esencja: sztuki, poezji, muzyki etc. – zawarta w arcydziele „Fortepian Szopena”; Posłowie autora.

58. Nieukerkeren A. van: Perspektywiczność sacrum. Szkice o Norwidowskim romantyzmie. Warszawa 2007.

Rec.: Kuziak M.: Norwid perspektywiczny. *Teksty drugie* 2009 nr 3 s. 129-139.

59. Norwid – artysta. W 125. rocznicę śmierci poety = Norwid – Artist. On the 125th anniversary of the poet's death. Pod red. K. Trybusia, W. Ratajczaka, Z. Dambek. Poznań: Wydawnictwo Poznańskiego Towarzystwa Przyjaciół

Nauk 2008, 348 s., [8] s. tabl., il. (Prace Komisji Filologicznej. Poznańskie Towarzystwo Przyjaciół Nauk. Wydział Filologiczno-Filozoficzny, t. 58 = Publication of the Philological Committee. The Poznań Society for the Advancement of the Arts and Sciences. Philological and Philosophical Section, t. 58).

Wstęp. – W pracowni malarza i karykaturzysty: R. Fieguth: Karykaturalność, erotyzm, idealizacja. Kilka uwag o wybranych szkicach i rysunkach Norwida (w luźnym nawiązaniu do „Quidama”); E. Dąbrowicz: „Wizja Nakolizejska”. Tropy i ślady [nt. niedokończonego obrazu C. Norwida i śladów jego tworzenia w epistolografii poety]; K. Kuczyńska: Norwida „pocztówka” z Wiecznego Miasta. Na marginesie rzymskich portretów Mickiewicza i Krasińskiego [dot. szkiców „Zygmunt Krasiński w Rzymie” i „Adam Mickiewicz w Rzymie”]; G. Halkiewicz-Sojak: Między karczmą a salonem – Norwid o sztuce flamandzkiej i... polskiej; S. Jakóbczyk: Artystyczny sąsiedzi Norwida w Paryżu [nt. braku zainteresowania C. Norwida środowiskiem paryskich malarzy; m.in. dot. A. Scheffera i P. Delaroche’a]; W. Rzońca: Artysta milczenia. Powinności poety-symbolisty: Rimbaud – Norwid [nt. związku C. Norwida z symbolizmem]; P. Kopszak: Norwid i Courbet [dot. artykułu C. Norwida „Obywatel Gustave Courbet”]; R. Okulicz-Kozaryn: O wschodzie czy o zachodzie słońca? „Solo” Norwida [dot. litografii zwanej także „Melancholia”]; Z. Dambek: Kariera szlafroka, czyli wokół karykatur szlachciców Norwida; M. Jarzewicz: Norwid a fizjonomika – Między słowem a obrazem; A. Grodecka: Ekfrazy Norwida; S. Rzepczyński: Elementy wyobraźni plastycznej w liryce Norwida [z wierszem „O tak, wszystko...”]; P. Chlebowski: Obraz i słowo u Norwida; A. Jaworska: Historia jako opowieść o widzeniu artysty. „Album Orbis” Cypriana Norwida; E. Wesołowska: Romanitas Norwida [nt. zainteresowania poety Rzymem i literaturą łacińską; szerzej o Owidiuszu]; J. Bajko: O ruinie raz jeszcze. „Rzecz o wolności słowa”; E. Chlebowska: „Proszę przyjąć tak jak jest” – Norwid plastyk w sztambuchu [nt. kompozycji plastycznych C. Norwida zachowanych w sztambuchach]; J. Wosińska: Zobaczyć więcej, czyli o Norwidowskiej koncepcji spojrzeń ku niebu w kontekście „Assunty” oraz prac plastycznych poety – O artyście, dobru i pięknie; M. Kuziak: Etos artysty według Norwida [na przykładzie refleksji poety o J. Słowackim]; B. Kuczera-Chachulska: Norwida „przypowieść o pięknie” [dot. głównie „Promethidiona”]; J. Brzozowski: Norwid – o artyście (wierszem). Cztery notatki (z epilogiem) [dot. utworów: „Odpowiedź [Teofilowi Lenartowiczowi]”, „Ogólniki”, „Fatum” oraz pierwszej strofy wiersza „Moralności”]; D. Pniewski: Kategorie piękna i dobra w pismach Norwida; P. Abriszewska: O twórcy i tworzeniu. „Nie myśl, nie pisz – podmaluj, pędzel chwyć i namaż” Cypriana Norwida [z wierszem]; M. Junkiert: Artysta w okowach formy. Wokół wiersza „Odpowiedź [Jadwidze Łuszczewskiej]” [z wierszem]; D. Wojtasińska: Trudna relacja: artysta – krytyk – odbiorca [koncepcja artysty, rola krytyka i wizerunek odbiorcy w rozważaniach C. Norwida]; W. Toruń: Norwid – „Le Musicien inutile?” [wizerunek „niepotrzebnego” artysty w twórczości C. Norwida z nawiązaniem do jego ryciny „Le Musicien inutile (Skrzypek niepotrzebny)”]. – Głos artysty: Z. Warpechowski: Norwid umiera w Polsce [nt. braku wartości reprezentowanych przez poetę w obecnej Polsce]. – [Praca zawiera liczne fotografie prac

plastycznych C. Norwida:] Łódź apostołska na jeziorze Genezaret; Kypáryssōs nórbid (Kiparysso, Kompozycja alegoryczna, Kompozycja z łodzią żaglową, Alegoria podróży morskiej); Na cmentarzu (Alleluja!); Najada; Główa kobieca (Maria Kalergis z różami we włosach); Portret młodej kobiety w zielonej chuście; Bachus [1841-1883]; Chrystus z szat obdarty; Chrystus na krzyżu; Chrystus między łotrami na krzyżach; Głowa Barabasa; Chrystus w rozmowie z faryzeuszami (1); Chrystus w rozmowie z faryzeuszami (2); Adam Mickiewicz w Rzymie; Zygmunt Krasieński w Rzymie, Solo (Melancholia); Głowa starca i inne szkice [1845-1846]; Głowa starca [1855]; Verbum Nobile; Awantury arabskie, Trzej mężczyźni w strojach historycznych; Szlachcic i wieśniak; Mecenaz otoczony klientami; Lokaj spanoszony; Dłóń według Rembrandta; Dialogue des Morts Rembrandt Phidias; Śmierć, starzec i dziecko; Antyczna główa kobiety w trzech ujęciach; Profile kobiet egipskich; Album Orbis [I, II]; L'Écho des ruines; Dusze ulatujące z mogił; Pielgrzym z fantastycznym stworem (Judasz); Europa 1850; Dudki; Portret Konstancji Górskiej; Chrystus w domu Łazarza w Betanii; Mniszka-anioł; Wanda i Kobieta z fajką; Portret Karola Kucza (?); Dębinki; Chrystus na krzyżu; Biskup na łożu śmierci; Ilustracja do pamiętników Benvenuto Celliniego; Najady; Bachus (Dionizos) [1866]; Jezus Chrystus nauczający (Chrystus nauczający); Łąka; Księga, studium kolorystyczne; Karta 71 recto z Album Orbis [I]; Postać kobieca w ubiorze historycznym; Alegoryczna kompozycja z pegazem (Szkic do „Sprzedaży pegaza”); Pegaz (Pegaz „zdegradowany”); Autor; Widzenie; Studia aktu męskiego (1868 ?); Studia aktu męskiego [1841-1883]; Ipse ipsum; Skrzypek niepotrzebny (Le Musicien inutile).

60. Pniewski D.: Między obrazem i słowem. Studia o poglądach estetycznych i twórczości literackiej Norwida. Lublin 2005.

Rec.: Wójcicka Z.: Norwidowe stylizacje. *Pogranicza* 2008 nr 2 s. 120-123.

61. Rzońca W.: Norwid a romantyzm polski. Warszawa 2005.

Rec.: Inglot M.: *Pamiętnik Literacki* 2009 z. 3 s. 246-254.

62. Sawicki S.: Wartość – sacrum – Norwid. Studia i szkice aksjologiczno-literackie. Lublin 1994.

Rec. Feliksiak E.: *Pamiętnik Literacki* 2009 nr 4 s. 198-204.

63. Sawicki S.: Wartość – sacrum – Norwid. 2. Studia i szkice aksjologiczno-literackie. Lublin 2007.

Rec.: Feliksiak E. *Pamiętnik Literacki* 2009 nr 4 s. 198-204. – Jarzyna A.: Rzeczy aksjologiczne. *Polonistyka* 2008 nr 7 s. 62-64. – Maślanka J. *Ruch Literacki* 2008 z. 2 s. 263-265.

64. Strona Norwida. Studia i szkice ofiarowane Profesorowi Stefanowi Sawickiemu. Pod red. P. Chlebowskiego, W. Torunia, E. Żwirkowskiej, E. Chlebowskiej. Towarzystwo Naukowe KUL. Instytut Badań nad Twórczością Cypriana Norwida KUL. Lublin: Towarzystwo Naukowe KUL 2008, 455, [3] s., il. (Prace Wydziału Historyczno-Filologicznego / Towarzystwo Naukowe KUL, 150).

Od Redaktorów. – A. Brajerska-Mazur: Norwid, „Spartakus” i Internet [analiza wiersza i jego dostępnego w internecie przekładu na język ang. dokonana przez B. Keane’a pt. „Ubi defuit orbis Spartacus”; z tekstem oryginału, omawianego przekładu oraz dwóch tłumaczeń pt. „Spartacus”, dokonanych przez studentów – uczestników zajęć „przekład literatury pięknej – sztuka interpretacji” pod kierunkiem autorki artykułu w roku akademickim 2006/2007]; E. Chlebowska: Norwidowski Dawid w albumie Marii Wodzińskiej [dot. rysunku „Dawid przed Saulem”; z fot. omawianego rysunku oraz rysunku „Oreste perseguitato dalle Furie”]; P. Chlebowski: Śmierć na Placu Przedajnym. Uwag kilka o pieśni XXIV poematu „Quidam”; Z. Dambek: Fragment nieznanego listu Norwida z 1857 roku. Wokół Norwidowskiego tłumaczenia „Capitolo fatto in prigione e lode di detta prigione” Benvenuto Celliniego [z fragm. nieznanego listu poety do A.E. Koźmiana cytowanego przez niego w „Korespondencji z Poznańskiego”, druk. w *Dodatku Miesięcznym do „Czasu”* z 1857 t. 4 z. 11 s. 522-523]; E. Dąbrowicz: Pomarańcze w pismach Norwida [dot. wiersza „Do Bronisława Z.”]; A. Dunajski: „O miłości ksiąg dwie” i jedna encyklika [rozprawka C. Norwida w kontekście encykliki Benedykta XVI „Deus caritas est” z 2005 r.]; E. Feliksiak: Czy Norwid był poetą pustyni? [obraz i motyw pustyni w twórczości poety; szerzej o wierszu „To rzecz ludzka!...”; z tekstem utworu „Do Tytusa M.”]; J.F. Fert: Norwidowskie oblicze cierpienia [z wierszem „W Weronie”]; R. Fieguth: „Vade-mecum” Cypriana Norwida w kontekście Victora Hugo i Charles’a Baudelaire’a [problemy kompozycji cyklu C. Norwida i „Kwiatów zła” Ch. Baudelaire’a w kontekście twórczości poetyckiej V. Hugo; z wierszem „Tajemnica”]; G. Halkiewicz-Sojak: „Rozebrana”, czyli Norwidowska ballada o nadziei [z tekstem]; M. Ingłot: Trzy milczenia. „Milczenie” Cypriana Norwida w kontekście „Milczenia” Ignacego Krasickiego oraz „Milczenia” Franciszka Grzymały; E. Kasperski: Wobec prawdy. Poezja a filozofia [poezja i filozofia w poglądach romantyków; m.in. C. Norwida]; T. Korpysz: Cyprian Norwid o definicjach i definiowaniu; A. Kozłowska: „Przedwieczny (którego zowią B o g i e m)”. O jednym Norwidowskim imieniu Boga; B. Kuczera-Chachulska: Jeszcze o „ostatnich wierszach” Norwida [dot. utworów: „Słowianin. Do Teofila Lenartowicza”, „Do Bronisława Z.”]; A. Kuik-Kalinowska: Poetessa dicit. Zofia-arystka i Zofia-kobieta w „Quidamie”; M. Kuziak: Czarne kwiaty, których nie ma. Jak dekonstruuje się tekst Norwida [dot. „Czarnych kwiatów”]; Z. Łapiński: O „Czułości” (kilka przypisów do Gomulickiego); W. Mikucki: Cypriana Norwida dwa wstępy (do „Quidama”). Rejestr pytań i wątpliwości [nt. zastąpienia wiersza „Do Walentego Pomiana Z...”, będącego pierwotnie wstępem do poematu, listem skierowanym do Z. Kasińskiego „Do Z.K.”]; D. Plucińska: Biografia jako tworzywo literackie: [„Pamiętnik podróżny” Cypriana Norwida]; D. Pniewski: Po co Norwidowi fantazja? [dot. tekstów C. Norwida opatrzonych podtytułem „Fantazja”: „Marzenie”, „Wieczór w pustkach”

„Toast”, „Echa”. „Chwila myśli”]; J. Puzynina: O „walce” w pismach Norwida [występowanie leksemu „walka” w twórczości poety i jego pole znaczeniowe]; W. Rzońca: Z zagadnień Norwidowskiej semantyki poetyckiej [nt. rozprawy S. Sawickiego „Z zagadnień semantyki poetyckiej Norwida” opublikowanej w ks. „Norwida walka z formą. Warszawa 1986]; T. Skubalanka: Glosy stylistyczne do kilku wierszy Cypriana Norwida [„W albumie”, „Ty mnie do pieśni pokornej nie wołaj”, „Po balu”, „Zagadka”, „Piękno-czasu”, „Spowiedź [II]”]; z omawianymi tekstami]; W. Toruń: „Bić się umieją, a nie umieją walczyć”. Norwid o zmaganiach Polaków [dot. m.in. rozprawki „Walka-polska”]; K. Trybuś: Rozważania wokół wiersza „W albumie” Cypriana Norwida [z tekstem]; R. Zajączkowski: Cyprian Norwid i Roman Brandstaetter – obszary zbliżenia [nt. artystycznych i intelektualnych powinowactw; z wierszem „Italia! Italia!”]; J. Zieliński: Zwiotczały Pegaz [dot. relacji z rozmowy T. Skowrońskiego z W. Mickiewiczem o Norwidzie i malowaniu przez niego zdechłego konia].

65. Studia Norwidiana. T. 26. [Dedykowany:] Profesorowi Zdzisławowi Łapińskiemu wybitnemu badaczowi twórczości Norwida znawcy i miłośnikowi „Quidama”. Komitet red.: P. Chlebowski, J. Fert, G. Halkiewicz-Sojak, Z. Łapiński, W. Okoń, J. Puzynina, S. Sawicki (redaktor naczelny), Z. Stefanowska, Z. Trojanowiczowa. Towarzystwo Naukowe KUL, Instytut Badań nad Twórczością Cypriana Norwida KUL. Lublin: Towarzystwo Naukowe KUL 2008 [właśc. 2009], 333 s., fot.

Artykuły: S. Sawicki: „Quidam” wokół semantyki tytułu [ze streszcz. w jęz. ang., tłum T. Karłowicz]; E. Feliksiak: Norwidowe „Quidam”, czyli przypowieść o ludziach i kamieniach [ze streszcz. w jęz. ang., tłum. T. Karłowicz]; R. Fieguth: „Nie znalazłem was – Żydy”. Powstanie judejskie i postać Barchoba w „Quidamie” Norwida [ze streszcz. w jęz. ang., tłum. T. Karłowicz]; E. Chlebowska: Dyskretny urok rzymskiego wnętrza. O przestrzeniach mieszkalnych w „Quidamie” Cypriana Norwida [ze streszcz. w jęz. ang., tłum. T. Karłowicz]. – Interpretacje: Ł. Niewczas: „Stolica” – pęknięty obraz. – Inedita: P. i E. Chlebowski: O kilku notatkach i jednym rysunku, czyli Norwid w Łodzi i w Elblągu [nt. nieopublikowanej dotąd karty z zapiskami C. Norwida ze zbiorów Muzeum Historycznego Miasta Łodzi – nr inwentarza: MHMŁ/III/L-914 zawierającej notatkę „Mahomet – Koran” i po stronie *recto* niekompletny zapis niezwiązany semantycznie z notatką o Mahomecie oraz zapisków i karty z rysunkami ze zbiorów Biblioteki Elbląskiej im. C. Norwida [z fot. omawianych kart i akwareli C. Norwida „Skytha” oraz listem J.W. Gomulickiego do M. Piechala z 6 X 1987 dot. przekazania mu zapisków znajdujących się obecnie w muzeum w Łodzi]. – Materiały i notatki: V. Bukowska-Wilk: Juliusz Cezar i jego „fortuna” w twórczości Cypriana Norwida [nt. dwukrotnego użycia przez C. Norwida wyrażenia „fortuna Cezara” w kontekście napisania „Promethidiona” i „Assunty” oraz o wizerunku Juliusza Cezara w twórczości poety]; A. Brajerska-Mazur: „Quidam” w przekładzie Charles’a S. Kraszewskiego [dot. przekładu fragmentów utworu opublikowanych w artykule Ch.S. Kraszewskiego „Norwid’s „Quidam” as Heroic Literature”, druk. *The Polish Review* 1991 t. 36]. – Recenzje i przeglądy: E. Lijewska: Kłopoty z biografią Cypriana Norwida – uwag kilka [Z. Sudolski: Norwid. Opowieść biograficzna. Warszawa 2003]; J. Zieliński: Paciorki

- [Z. Sudolski: *Norwid. Opowieść biograficzna*. Warszawa 2003]; B. Stelmaszyk: *O żywiole lirycznym Norwida [Liryka Cypriana Norwida. Red. P. Chlebowski, W. Toruń. Lublin 2003]*; A. Kozłowska: *Kilka uwag o książce Józefa Ferta „Norwidowskie inspiracje” [Lublin 2004]*; E. Dąbrowicz: *Model niestateczny [P. Bojko: Oblicze człowieka. Rysy autoportretu w listach Norwida. Piotrków Trybunalski 2004]*; B. Biela: *Lektury w chwilach wolnych [C. Norwid: Cléopatre et César. Tragédie historique. [Tłum.] C.-H. du Bord, Ch. Jezewski. [Posł.] K. Braun. Troyes 2006]*. – Bibliografia: A. Żurawska-Włoszczyńska: *Bibliografia Cypriana Norwida za 2003 rok*. – Kronika: G. Halkiewicz-Sojak: *Profesor Zofia Stefanowska – in memoriam*; D. Seweryn: *Danuta Paluchowska [wspomnienie pośmiertne]*; P. Chlebowski: *Wokół „Quidama”*. W 150. rocznicę powstania utworu (*Colloquia Norwidiana IX*) [sprawozdanie z sesji, org. Instytut Badań nad Twórczością Cypriana Norwida KUL, przy współudziale Fundacji Norwidowskiej; Rzym, 27 IV – 4 V 1007]. – Listy do redakcji: *Pisma nadesłane przez prodziekana Wydziału Filologiczno-Historycznego Uniwersytetu Gdańskiego [w sprawie domniemanego plagiatu w pracy doktorskiej A. Kuik-Kalinowskiej „O Czarnych kwiatach i Białych kwiatach Cypriana Norwida. Konteksty – poetyka – idee. Studium monograficzne” obronionej 5 IV 2000; z wnioskami końcowymi powołanej przez Wydział Filologiczno-Historyczny Komisji odwołującej postawiony zarzut]*.
66. Sudolski Z.: *Norwid. Opowieść biograficzna*. Warszawa 2003.
Rec.: Lijewska E.: *Kłopoty z biografią Norwida – uwag kilka*. Zob. poz. 65. – Zieliński J.: *Paciorki*. Zob. poz. 65.
67. Śniedziewski P.: *Mallarmé et Norwid. La silence et la modernité poétique en France et en Pologne*. Paris: l’Harmattan 2009, 407 s.
68. Śniedziewski P.: *Mallarmé – Norwid. Milczenie i poetycki modernizm we Francji oraz w Polsce*. Poznań: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza 2008, 353, [1] s. (*Filologia Polska / Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, nr 104. Kolekcja europejska*).
Wprowadzenie. – Rozdział I. *Mówić o milczeniu [milczenie jako temat poetycki w twórczości S. Mallarmego i C. Norwida]*. – Rozdział II. *Teoria milczenia [antydykursywność, zanik opisu, nieprzechodność języka poetyckiego jako wyznaczniki retoryki milczenia w twórczości obu poetów]*. – Rozdział III. *Mówić milcząc [analiza pisma i języka milczenia poetów]*. – Rozdział IV. *Czytać milczenie [nt. czytelnika tekstów i procesu lektury]*. – Rozdział V. *Przeciwko milczeniu [nt. odbioru poezji S. Mallarmego i C. Norwida przez krytyków oraz odpowiedzi na stawiane zarzuty]*. – Rozdział VI. *Usłyszeć milczenie [milczenie poety wobec milczenia Boga]*. – Zakończenie.
69. Świegocki K.: *Norwid i poeci powstania warszawskiego*. Warszawa 2007.
Rec.: Lisowski Z.: *O Norwidzie w kontekście filozofii*. *Przegląd Powszechny* 2008

nr 2 s. 141-143. – Siemion W.: W obronie STROFY VII, czyli co zapisał poeta. *Trybuna* (wydanie 3) 2008 nr 202 s. 8-9. – Urbankowski B.: Kazimierz Świągocki – poeta eseju. *Gazeta Polska* 2008 nr 43 s. 23.

70. Świągocki K.: *Wizje człowieka w poezji. Analiza antropologiczna twórczości Adama Mickiewicza, Cypriana Norwida i Bolesława Leśmiana*. Warszawa: Instytut Wydawniczy Pax 2009, 343 s.

[Zawiera m.in. rozdział:] Człowiek jako sługa i strażnik prawdy. Antropologiczna myśl Cypriana Norwida: 1. Uwagi wstępne; 2. Kontekst historyczny; 3. O właściwy sens prawdy; 4. Człowiek i praca; 5. „Prawda was wyzwoli”. Norwidowe myślenie o wolności; 6. Człowiek jako współpracownik Boga.

71. Wołoszyn B.: *Norwid ocala. Heroizm, śmierć i zmartwychwstanie w twórczości postromantyka*. Kraków: Collegium Columbinum 2008, 296 s. (Książki Bez Kantów).

Wstęp. – I. Śmierć romantyczna [stosunek C. Norwida do romantycznych postaw wobec śmierci]. – II. Norwid wobec topiki śmierci heroicznej: 1. „Rzeź niewiniątek” – śmierć jako niepotrzebna ofiara [motyw przedwczesnej śmierci i niewinnej ofiary w twórczości C. Norwida; szerzej o poemacie „Quidam”]; 2. Męczeństwo [męczeństwo jako dawanie świadectwa prawdy i narzędzie postępu w historii zbawienia]; 3. Męczennicy chrześcijańscy objęci tradycją hagiograficzną [m.in. o utworach: „Amen (Legenda)”]; „Męczennik (św. Łazarz)” z poematu „Wita-Stosa pamięci estetycznych zarysów siedem”, „Słodycz”]; 4. Męczennicy chrześcijańscy – nowożytni [dot. utworów: „Adam Krafft”, „Zwolon”, „John Brown”, „Do obywatela Johna Brown”]; 5. Męczeństwo antycypujące chrześcijańską; Socrates, Ciceron, legendarna Wanda w twórczości C. Norwida; [dot. utworów: Coś ty Atenom zrobił, Sokratesie, „Do Wielmożnej Pani I”, „Wanda”]; 6. Śmierć bohatera [dot. utworów: „Krakus”, „Na zgon śp. Jana Gajewskiego”, „Tyrtej”]. – III. Norwid wobec najstarszych toposów śmierci: 1. Śmierć jako odejście; 2. Śmierć jako rozdzielenie duszy z ciałem [szerzej o wierszu „Śmierć”]; 3. Norwidowski motyw idiolektyczny: śmierć jako dopełnienie. – IV. Zmartwychwstanie [nt. norwidowskiej koncepcji zmartwychwstania indywidualnego i historycznego; m.in. o rozprawce „Zmartwychwstanie historyczne”]. – Podsumowanie.

72. Woronow I.: *Romantyczna idea korespondencji sztuk. Stendhal, Hoffmann, Baudelaire, Norwid*. Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego 2008, 228, [3] s., [13] s. tabl., il. (Komparatystyka Polska: Tradycja i Współczesność).

[Zawiera m.in. rozdział:] Synteza sztuk w pismach Norwida [z wierszem „Nie myśl, nie pisz...”].

A r t y k u ł y , r o z p r a w y , s z k i c e ,
e s e j e z a m i e s z c z o n e w c z a s o p i s m a c h ,
k s i ę g a c h z b i o r o w y c h , k s i ą ż k a c h a u t o r s k i c h

73. Bajda J.: „Świętość-słowa”. Refleksja na marginesie poematu Norwida „Rzecz o wolności słowa”. *Studia nad Rodziną* 2008 nr 12 s. 17-27.
Ze streszcz. w jęz. ang.
74. Baltyn H.: Norwid Cyprian 1821-1883. [W ks.: id.]: „Iskier” leksykon dramatu. Warszawa 2008 s. 204-206.
Biogram; szerzej o tragedii „Pierścień Wielkiej Damy, czyli ex-machina Durejko”.
75. Bobiński W.: W poszukiwaniu prawdy tekstu (o próbach nie tylko szkolnych). [W ks.:] Wartościowanie a edukacja polonistyczna. Red. A. Janus-Sitarz. Kraków 2008 s. 176-201.
Zawiera m.in. podrozdział: Pośród prawd tekstu, czyli praktyka szkolnej interpretacji (s. 196-198), dot. interpretacji plastycznej wiersza C. Norwida „W Weronie”; z wierszem.
76. Bojko P.: Norwidowskie portrety poetyckie. Szkic o wizualności. *Kwartalnik Polonistyczny* 2008 nr 3 s. 55-73.
77. Brajerska-Mazur A.: Norwid w tłumaczeniu Teresy Bałuk (*Przekładaniec* 1999-2000 nr 6 s. 10-31). *Przegląd Humanistyczny* 2008 nr 3 s. 41-60.
Z wierszem „W Weronie” i jego przekładem na jęz. ang. pt. „In Verona”; ze streszcz. w jęz. ang., tłum. M. Kołodzińska.
78. Brajerska-Mazur A.: O przekładach Danuty Borchardt i dziesięciu przykazaniach w tłumaczeniu utworów Cypriana Norwida. *Przekładaniec* 2009 nr 1 s. 114-134.
Nt. przekładów na jęz. ang. i konieczności współpracy tłumaczy z norwidologami; skrócona i poprawiona wersja tekstu druk. w *The Polish Review* 2008 nr 4; zawiera m.in. wiersze C. Norwida: „Do obywatela Johna Brown” z przekładem D. Borchardt, „Mistycyzm” z przekładami D. Borchardt i A. Czerniawskiego, „Przeszłość” z przekładem D. Borchardt, „Bema pamięci żałobny-rapsod” z przekładami D. Borchardt i A. Czerniawskiego.

79. Brajerska-Mazur A.: Ten Commandments for the Translation of the Works of Cyprian Norwid (And What Came From Them, or, On the Translations of Danuta Borchardt). Tłum. A.M. Gernand. *The Polish Review* 2008 nr 4 s. 495-540.

Zob. poz. 78. Zawiera ponadto wiersze C. Norwida: „W Weronie” z przekładem T. Bałuk, „Fatum” z przekładem J. Peterkiewicza i B. Singera, „Stolica” z przekładem J. Peterkiewicza i B. Singera, „Idee i prawda” z przekładem D. Borchardt.

80. Budzyński J.: Echa wielkiej poezji w perspektywie historycznej recepcji – na przykładzie dwóch wierszy: Norwida: „Coś ty Atenom zrobił, Sokratesie...” i Miłosza: „Campo di Fiori” (Konspekt). *Język – Szkoła – Religia* 2009 t. 4 s. 29-36.

Referat z IV ogólnopolskiej konferencji „Język – szkoła – religia” w Pelplinie, 3-4 IV 2008.

81. Buś M.: Borowy – norwidysta. [W ks.:] Wacław Borowy (1890-1950). Uczony humanista. Pod red. J. Maślanki. Kraków 2008 s. 27-51.

82. Chlebowski P.: Norwidowski klimat na KUL. *Nasz Dziennik* (wydanie 2) 2008 nr 119 s. 10.

Wywiad nt. Instytutu Badań nad Twórczością Cypriana Norwida KUL; rozmawia P. Czartoryski-Sziler.

83. Chlebowski P.: „Rzym – jest to miasto ogromne”. Szkic z poetyki przestrzeni w „Quidamie” Norwida. [W ks.:] Czterdzieści i cztery studia ofiarowane profesorowi Marianowi Maciejewskiemu. Pod red. D. Seweryna, W. Kaczmarka i A. Seweryn. Lublin 2008 s. 309-331.

84. Ciołek A.: Funkcje wyrażań parentetycznych w listach C.K. Norwida. *Język Polski* 2008 z. 2 s. 116-121.

85. Czartoryski-Sziler P.: Poeta ładu moralnego i wiary w człowieka. 125. rocznica śmierci Cypriana Kamila Norwida. *Nasz Dziennik* (wydanie 2) 2008 nr 119 s. 7-8.

86. Dakowicz P.: Powrót Norwida. O recepcji autora „Vade-mecum” w latach 1956-1958. *Literaturoznawstwo* 2009 nr 1 s. 159-187.

Ze streszcz. w jęz. ang., s. 259.

87. Dakowicz P.: Walka ideologiczna z Norwidem i o Norwida (1944-1948). *Pamiętnik Literacki* 2009 z. 2 s. 5-30.

Nt. dyskusji ideologicznych i literackich dot. oceny twórczości C. Norwida w omawianym okresie; ze streszcz. w jęz. ang.

88. Dambek Z.: „A my kawalery błędne”. O kilku wątkach wielkopolskiej Wiosny Ludów w biografii Norwida. *Kronika Miasta Poznania* 2008 nr 1 s. 220-230.

89. Dambek Z.: Zbigniewa Herberta do Ryszarda Krynickiego – list z Norwidem w tle. [W ks.:] *Pan Cogito i perła. W poszukiwaniu duchowości Zbigniewa Herberta*. Red. S. Urbański, E. Krawiecka, W. Gałązka. Warszawa 2009 s. 225-230.

Nt. zadań poezji i jej roli wobec historii w wierszu Z. Herberta „Do Ryszarda Krynickiego – list” i C. Norwida „Do Bronisława Z.”.

90. Dąbrowicz E.: „Piękno powszechne”. Norwid wobec wystaw światowych. [W ks.:] *Piękno wieku dziewiętnastego. Studia i szkice z historii literatury i estetyki*. Red. E. Nowicka i Z. Przychodniak. Poznań 2008 s. 343-359.

91. Delaperrière M.: Norwid et Baudelaire. *Convergences esthétiques*. [W ks.: id.] *La littérature polonaise à l'épreuve de la modernité*. Paris 2008 s. 79-92.

Z utworami: „Wita-Stosa pamięci estetycznych zarysów siedem. I. Piękno” i jego przekładem pt. „La Beauté”, tłum. M. Delaperrière; „Sonet do Marcelego Guyskiego jako autora biustu W.K. z Chodźków” i jego przekładem „Puisque de la pierre...”, tłum. M. Delaperrière.

92. Falkowski S., Stępień P.: *W nieba łonie (Cyprian Norwid)*. [W ks.:] *Falkowski S., Stępień P.: Ciężkie norwidy, czyli subiektywny przewodnik po literaturze polskiej*. Warszawa 2009 s. 202-228.

Nt. koncepcji życia i wieczności w twórczości C. Norwida w kontekście utworów: „W poszukiwaniu straconego czasu” M. Prousta, „Krystyny córki Lavransa” S. Undset i „Martwej natury z balonikiem” W. Szymborskiej; z wierszami: „Pielgrzym” [Do Stanisławy Hornowskiej], „Do zesłej... (na grobowym głazie)”, „Przeszłość” [Na pomnik grobowy św. Stanisława Kostki].

93. Fert J.: Instytut Badań nad Twórczością Cypriana Norwida. [W ks.:] Kato-licki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II. 90 lat istnienia. Red. G. Kramarek, E. Ziemann. Lublin 2008 s. 139-140.
94. Fert J.: Międzywydziałowy Zakład Badań nad Twórczością Cypriana Norwida. [W ks.:] Encyklopedia katolicka. T. 12. Lublin 2008 s. 947.
95. Fert J.: Nad-Słowacki, czyli Norwid jako wielbiciel, krytyk i komentator Juliusza Słowackiego. *Ethos* 2009 nr 3/4 s. 117-127.
Dot. głównie wykładów „O Juliuszu Słowackim”; ze streszcz. w jęz. ang., tłum. D. Chabrajska, s. 410-411.
96. Fert J.: Norwid Cyprian Kamil. [W ks.:] Encyklopedia katolicka. T. 13. Lublin 2009 s. 1422-1425.
97. Fert J.: Norwid – Chopin: korespondencja serc i sztuk. *Annales Universitatis Mariae Curie-Skłodowska. Sectio L, Artes* 2009 vol. 7 s. 155-166.
98. Fert J.: „Peregrinatio ad fontes” (Herbert, Norwid – i starożytni). [W ks.:] *Gaudium im litteris*. Księga jubileuszowa ku czci Księdza Arcybiskupa Profesora Stanisława Wielgusa. Red. S. Janeczek, W. Bajor. Lublin 2009 s. 741-749.
Nt. twórczych wędrówek Z. Herberta i C. Norwida w czasie i przestrzeni oraz o zapisywaniu ich w poezji i rysunkach; z wierszem „W Weronie”.
99. Fert J.: Pieśni królewskie Cypriana Norwida, czyli o Pięknie, które zachwyca do Pracy. [W ks.:] *Królestwo Boże. Dar i nadzieja*. Red. K. Mielcarek. Lublin 2009 s. 155-164.
Problem relacji człowieka do Boga przez medium piękna – sztuki w twórczości C. Norwida na przykładzie „Promethidiona” oraz wierszy: „Pielgrzym”, „Sfinks [II]”, „Fatum”, „Niebo i ziemia”, „Krzyż i dziecko”; z tekstami wierszy i streszcz. w jęz. ang.
100. Fieguth R.: Erzählstruktur und Zeitbehandlung in Cyprian Norwids „Quidam” (1863). [W ks.:] *Literature and beyond*. Festschrift for Willem G. Weststeijn. Red. E. de Haard, W. Honselaar, J. Stelleman. Amsterdam 2008 t. 1 s. 211-242.

101. Fieguth R.: „Ich kannte euch nich – Juden”. Der jüdische Aufstand und die Figur des Barchob in Cyprian Norwids epischer Dichtung „Quidam” (1857/1863). *Zeitschrift für Slawistik* 2008 nr 2 s. 200-218.
102. Fieguth R.: Od „Pompei” do „Quidama”. Z problemów klasycyzmu norwidowskiego. [W ks.:] *Klasycyzm. Estetyka – doktryna literacka – antropologia*. Red. nauk. K. Meller. Warszawa 2009 s. 345-373.
- Dot. utworów: „Pompeja”, „Quidam”.
103. Fieguth R.: Ruchy konikiem a łagodne przejścia. Modele ewolucji cyklu lirycznego (na przykładzie J. Kochanowskiego, F.D. Książczyna, A. Mickiewicza, C. Norwida). [W ks.:] *Polski cykl liryczny*. Pod red. K. Jakowskiej i D. Kuleszy. Białystok 2008 s. 13-28.
104. Fieguth R.: Syn Aleksandra jako projekt człowieka idealnego. „Humanista” w „Quidamie” Norwida. [W ks.:] *Humanizm polski. Długie trwanie – tradycje – współczesność (Wstęp do badań)*. Pod red. A. Nowickiej-Jeżowej i M. Cieńskiego, przy współpracy A. Pawlak. Warszawa 2008-2009 s. 187-203.
105. Filosofov D.V.: Pielgrzym. *Colloquia Litteraria* 2008 nr 1/2 s. 227-232.
- Dot. wiersza „Pielgrzym”, oprac. i tłum. E. Skalińska; z autorskim tłum. wiersza na jęz. ros.; przedruk artykułu z czasopisma *Więści* [Warszawa] 1933.
106. Fischer Ch.: *Laura Schattenbild. Italienische Literatur in der polnischen und russischen Romantik*. Heidelberg 2008 385 s.
107. Gadamska-Serafin R.: Norwid a postmodernizm: kategoria prawdy. *Zeszyty Naukowe PWSZ* [Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej im. Jana Grodka w Sanoku] 2008 nr 5 s. 177-196.
- Ze streszcz. w jęz. ang.
108. Gadamska-Serafin R.: „Norwidowski personalizm”. Cz. 2. *Zeszyty Naukowe PWSZ* [Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej im. Jana Grodka w Sanoku] 2009 nr 6 s. 65-85.
- Cz. 1. artykułu w 2007; ze streszcz. w jęz. ang.

109. Gajowska B.: „A Dorio ad Phrygium” Norwida. Odyseja wszczęta i Biblia w nawiasach. *Perspectiva* 2008 nr 1 s. 81-103.

Interpretacja poematu; ze streszcz. w jęz. ang., tłum. J. Sempryk.

110. Grigorova M., Kasperski E.: Rozmowy w podróży. [W ks.:] Dialogi romantyczne. Filozofia – teoria i historia – komparatystyka. Red. nauk. E. Kasperski, T. Mackiewicz. Pułtusk, Warszawa 2008 s. 115-144.

Romantyczna koncepcja podróży; m.in. dot. C. Norwida; ze streszcz. w jęz. ang., tłum. M.A. Miernik.

111. Grodecka A.: Bywalcy pałacu Krasińskich. [W ks.: id.]: Wiersze o obrazach. Studium z dziejów ekfrazy. Poznań 2009 s. 59-78.

Nt. poetyckich relacji o obrazach m.in. w twórczości C. Norwida; z fot. rysunków poety: „Mecenas otoczony klientami”, „Lokaj spanoszony” oraz wierszem [Na pomnik grobowy św. Stanisława Kostki] (s. 238-239).

112. Halkiewicz-Sojak G.: „Dzieła wszystkie” Cypriana Norwida – nowe wydanie krytyczne utworów artysty. [W ks.:] Z warsztatu edytora dzieł romantyków. Pod red. M. Bizior-Dombrowskiej, M. Lutomińskiego. Toruń 2008 s. 93-102.

Nt. edycji „Dzieł wszystkich” C. Norwida w Wydawnictwie Towarzystwa Naukowego KUL w Lublinie; z fot. „Autoportretu [tzw. berlińskiego II]” C. Norwida.

113. Halkiewicz-Sojak G.: Norwidowskie metafory i definicje piękna. [W ks.:] Piękno wieku dziewiętnastego. Studia i szkice z historii literatury i estetyki. Red. E. Nowicka i Z. Przychodniak. Poznań 2008 s. 51-63.

Z wierszem „Piękno-czasu”.

114. Halkiewicz-Sojak G.: „Piękno-czasu” Cypriana Norwida – jesienna elegia czy autotematyczna przestroga? [W ks.:] Poezja świadoma siebie. Interpretacje wierszy autotematycznych. Pod red. A. Stoffa, A. Skubaczewskiej-Pniewskiej, D. Brzostka. Toruń 2009 s. 89-95.

Z wierszem.

115. Halkiewicz-Sojak G.: Pogańska słowiańszczyzna a chrześcijaństwo – warianty romantycznych odczytań. [W ks.:] Religie i religijność w literaturze

i kulturze romantyzmu. Pod red. E. Kasperskiego i O. Krysowskiego. Warszawa 2008 s. 86-104.

M.in. nt. wątków słowiańskich i chrześcijańskich w twórczości C. Norwida; ze streszcz. w jęz. ang. i wierszem „Słowianin. Do Teofila Lenartowicza”.

116. Jaroszyński P.: Norwid jako myśliciel. *Nasz Dziennik* (wydanie 2) 2008 nr 119 s. 8-9.

117. Jarzyna A.: Norwid Joanny Mueller: „modernista, który przeżył już post-modernizm”. *Kresy* 2008 nr 4 s. 128-138.

Nt. recepcji twórczości C. Norwida przez J. Mueller.

118. Jarzyna A.: O lekturze koniecznej. Starość Cypriana Kamila Norwida w późnej poezji współczesnej. [W ks.:] Egzystencjalne doświadczenie starości w literaturze. Pod red. A. Glenia, I. Jokiela, M. Szladowskiego. Opole 2008 s. 141-152.

C. Norwid w twórczości J. Hartwig, Z. Herberta, K. Karaska, T. Różewicza.

119. Jarzyna A.: Rafał Wojaczek: „to Norwid się kłania, widać dobrze przeczytałem jaki jego wiersz”. *Colloquia Litteraria* 2008 nr 1/2 s. 45-76.

Nt. recepcji twórczości C. Norwida przez R. Wojaczka.

120. Jarzyna A.: „Zawczasu utracona”. Assunta (Norwida) i Abelone (Rilkego) w strefie mitu. *Topos* 2008 nr 5 s. 43-54.

121. Jaworska A.: „Album Orbis” Norwida jako księga sztukmistrza. O czytaniu opowieści o dziejach w obrazach. [W ks.:] Między językiem a wizualnością. Książka zbiorowa pod red. M. Bednarek, M. Junkier, J. Klausy-Wartacz. Poznań 2008 s. 15-24.

122. Jaworska A.: „Album Orbis [III]” Cypriana Norwida – struktura opowieści – struktura dziejów. *Przestrzenie Teorii* 2008 nr 9 s. 107-120.

Z fot. 6 kart „Albumu Orbis [III]”; ze streszcz. w jęz. ang.

123. Jaworska A.: Klasycyzm jako idea estetyczna i forma objawiania się idei humanizmu w drugiej połowie XIX wieku. „Album Orbis” Cypriana Nor-

- wida. [W ks.:] *Klasycyzm. Estetyka – doktryna literacka – antropologia*. Red. nauk. K. Meller. Warszawa 2009 s. 391-404.
124. Jaworski M.: *Gdzie Norwid?* [W ks.: id.]: *Rewersy nowoczesności. Klasycyzm i romantyzm w poezji oraz krytyce powojennej*. Poznań 2009 s. 17-22.
Nt. recepcji twórczości C. Norwida przez Cz. Miłosza.
125. Jaworski M.: *Zaczynając od Miłosza („List półprywatny o poezji” oraz „Pieśń obywatela”)*. [W ks.: id.]: *Rewersy nowoczesności. Klasycyzm i romantyzm w poezji oraz krytyce powojennej*. Poznań 2009 s. 11-32.
M.in. dot. recepcji C. Norwida przez Cz. Miłosza.
126. Jermalonek T.: *„Dalej – dalej – –” – cisza i milczenie w „Bema pamięci żałobnym rapsodzie”*. *Dyskursy o Kulturze* 2009 t. 1 s. 79-89.
Ze streszcz. w jęz. ang.
127. Jeżewski K.A.: *Cyprian Norwid i Jacek Malczewski. Próba paraleli*. *Pro Libris* 2008 nr 1 s. 80-84.
Z wierszami: „Idee i prawda”, „Źródło”.
128. Junkiert M.: *Marmury, grobowce i duchy. O poemacie „Pompeja” C. Norwida*. [W ks.:] *Między językiem a wizualnością*. Książka zbiorowa pod red. M. Bednarek, M. Junkierta, J. Klausy-Wartacz. Poznań 2008 s. 97-104.
129. Kapusta A.: *„Assunta” Cypriana Norwida jako „hortus conclusus”*. [W ks.:] *Przestrzeń ogrodu, przestrzeń kultury*. Red. G. Gazda, M. Gołąb. Kraków 2008 s. 269-284.
130. Kapusta A.: *Cyprian Norwid i Stanisław Wyspiański – pytanie o mitobiografię*. [W ks.:] *Żywioły wyobraźni Stanisława Wyspiańskiego*. Artykuły z konferencji naukowej doktorantów (UJ i ASP Kraków, 8-9 listopada 2007). Pod red. A. Czabanowskiej-Wróbel, D. Jarząbek, D. Saul. Kraków 2008 s. 55-61.
Dot. „Wandy” i „Krakusa” C. Norwida oraz „Legendy” S. Wyspiańskiego.

131. Kapusta A.: Cyprian Norwid's „Assunta” as „hortus conclusus”. [W ks.:] *Space of Garden – Space of Culture*. Red. G. Gazda, M. Gołąb. Cambridge 2008 s. 258-272.
132. Kapusta A.: Twarze Feba. Metaforyzacje cyklu solarnego w „Wandzie” i „Krakusie” Cypriana Norwida. [W ks.:] *Symbolika mistyczna w poezji romantycznej*. Słowacki i inni. Pod red. G. Halkiewicz-Sojak, B. Paprockiej-Podlasiak. Toruń 2009 s. 203-213.
133. Kasperski E.: Monologi, soliloquia, poliligi. Kształty romantycznej utopii. [W ks.:] *Dialogi romantyczne. Filozofia – teoria i historia – komparatyka*. Red. nauk. E. Kasperski, T. Mackiewicz. Pułtusk, Warszawa 2008 s. 35-93.
- Zjawisko dialogu w kulturze i literaturze romantyzmu; m.in. dot. C. Norwida; ze streszcz. w jęz. ang., tłum. M.A. Miernik.
134. Kącka E.: Historia – historiozofia – życie. Uwagi o Brzozowskiego i Norwida myśleniu (o) historii. *Dekada Literacka* 2008 nr 4 s. 48-57.
135. Korpysz T.: O autorskiej poprawce i (nie)istniejącym cudzysłowie (na marginesie wiersza C. Norwida). [W ks.:] *Z warsztatu edytora dzieł romantyków*. Pod red. M. Bizior-Dombrowskiej, M. Lutomińskiego. Toruń 2008 s. 105-118.
- Dot. wiersza „Z pokładu Marguerity wpływającej dziś do New-York”.
136. Korpysz T.: O potrzebie uwzględniania kategorii komizmu w badaniach twórczości Cypriana Norwida. *Wschodni Rocznik Humanistyczny* 2008 t. 5 s. 203-218.
- Z wierszami [Jak w patetycznej często melodramie], „Impossibilissime!”; ze streszcz. w jęz. ang.
137. Korpysz T.: Uwagi o komizmie stylistycznym w pismach Cypriana Norwida. *Poradnik Językowy* 2008 z. 9 s. 7-17.
- Z wierszem [A la ksiądz Praniewicz]; ze streszcz. w jęz. ang., tłum. M. Kołodzińska.
138. Kowalczyk A.: Cyprian Norwid. [W ks.: id.]: *Romantyzm. Nowe spojrzenie*. Warszawa 2008 s. 269-275.
- Z wierszami: „Dobra-Wola (Fraszka)”, „Ogólniki”, „Ciemność”.

139. Kowalczykowa A.: Cyprian Norwid. [W ks.: id.]: Świadectwo autoportretu. Warszawa 2008 s. 115-116.
Nt. szkiców autoportretowych C. Norwida; z fot. autoportretów: „Dolce far niente” (s. 85), „Ipse ipsum” (s. 116).
140. Kowalczykowa A.: Romantycy wobec Żydów. [W ks.: id.]: Romantyzm. Nowe spojrzenie. Warszawa 2008 s. 193-200.
M.in. nt. wiersza C. Norwida „Żydowie polscy”.
141. Kozłowska A.: Duch Święty w pismach Cypriana Norwida. *Roczniki Humanistyczne* 2008 t. 56 z. 6 s. 89-103.
Ze streszcz. w jęz. ang., tłum. J. Kłós.
142. Kuczyńska K.: Norwid o Matejce. Na marginesie dwóch obrazów i dwóch wierszy. [W ks.:] Piękno wieku dziewiętnastego. Studia i szkice z historii literatury i estetyki. Red. E. Nowicka i Z. Przychodniak. Poznań 2008 s. 309-327.
Dot. wierszy C. Norwida [Na „Kazanie Skargi” Jana Matejki], „Improwizacja na ekspozycji” oraz obrazów J. Matejki „Kazanie Skargi” i „Rejtan na sejmie warszawskim”.
143. Kuczyńska-Koschany K.: Norwid: kolor i „tęcza” Rafaela. *Ruch Literacki* 2008 z. 4/5 s. 421-438.
Nt. obecności barw i motywu tęczy w liryce C. Norwida; ze streszcz. w jęz. ang.
144. Kuziak M.: Tekst Norwida, spójność i dialog (rekonesans w związku z „Rzeczą o wolności słowa”). [W ks.:] Dialogi romantyczne. Filozofia – teoria i historia – komparatystyka. Red. nauk. E. Kasperski, T. Mackiewicz. Pułtusk, Warszawa 2008 s. 341-364.
Ze streszcz. w jęz. ang., tłum. M. Kuziak.
145. Lesiak M.D.: Badania nad teatrem romantycznym. [W ks.: id.]: Polska nauka o teatrze w latach 1945-1975. Wrocław 2008 s. 179-217.
M.in. dot. stanu badań nad twórczością C. Norwida.

146. Lisowski Z.: Cyprian Kamil Norwid „Fortepian Szopena”. [W ks.: id.]: Poznawanie poezji. Interpretacje. Lublin 2008 s. 53-81.
147. Lisowski Z.: Cyprian Kamil Norwid „W Weronie”. [W ks.: id.:] Poznawanie poezji. Interpretacje. Lublin 2008 s. 33-52.
Z wierszem.
148. Lisowski Z.: Norwida „spojrzenie ku niebu”. Moralno-religijna problematyka twórczości Cypriana Kamila Norwida. [W ks.: id.]: Poznawanie poezji. Interpretacje. Lublin 2008 s. 277-329.
149. Mackiewicz T.: Norwid jako majeutyk. [W ks.:] Dialogi romantyczne. Filozofia – teoria i historia – komparatystyka. Red. nauk. E. Kasperski, T. Mackiewicz. Pułtusk, Warszawa 2008 s. 291-324.
Nt. występowania w twórczości C. Norwida charakterystycznych dla Sokratesa elementów majeutyki: anakrezy, synkrezy, aporii; ze streszcz. w jęz. ang., tłum. M.A. Miernik.
150. * Mackiewicz T.: Norwid wobec narodowych mitów. *Tekstualia* 2007 nr 2 s. 31-39.
Nt. rewizji narodowej mitologii w twórczości C. Norwida.
151. Merdas A.: Niebieska Ojczyzna Norwida. *Ethos* 2009 nr 3/4 s. 303-306.
Tekst wystąpienia podczas sympozjum „Astronomia i poezja”; Toruń, 22-23 IX 2003, org. Uniwersytet Mikołaja Kopernika; ze streszcz. w jęz. ang., tłum. D. Chabrajska.
152. Michałowski P.: Norwida dedykacja prospektywna. *Tekstualia* 2009 s. 123-124.
Refleksje wokół konferencji: „Spadkobierca Norwida? Wokół romantycznej genealogii Zbigniewa Herberta”, Zielona Góra, 6-7 XI 2008; org. Wojewódzka i Miejska Biblioteka Publiczna im. C. Norwida.
153. * Michałowski P.: Przezorna apelacja Norwida do potomnych tudzież egzegetów. *Tekstualia* 2007 nr 2 s. 105-106.
Refleksje wokół konferencji „Polska i Europa w twórczości Cypriana Norwida”, Szczecin, 6-8 XI 2006.

154. Michniewicz A.: Prometeuszowe wartości. Cyprian Kamil Norwid i Stanisław Witkiewicz. O prawdzie, sztuce i życiu. [W ks.:] Fascynacje, inspiracje, koncepcje. Romantyczne, pozytywistyczne i młodopolskie obszary wartości i znaczeń. Pod red. G. Glińskiego. Warszawa 2008 s. 253-266.
155. Mikucki W.: Jazon Mag i Szymon Magus. Mędrcy żydowscy w poemacie „Quidam” C. Norwida i w powieści „Capreä i Roma” J.I. Kraszewskiego. [W ks.:] Religie i religijność w literaturze i kulturze romantyzmu. Pod red. E. Kasperskiego i O. Krysowskiego. Warszawa 2008 s. 221-230.
- Ze streszcz. w jęz. ang.
156. Mikucki W.: „Quidam” jako polemika z „Irydionem”. [W ks.:] Dialogi romantyczne. Filozofia – teoria i historia – komparatystyka. Red. nauk. E. Kasperski, T. Mackiewicz. Pułtusk, Warszawa 2008 s. 365-390.
- Nt. związków poematu C. Norwida z dramatem Z. Krasińskiego; ze streszcz. w jęz. ang., tłum. M.A. Miernik.
157. Móravski K.: Wszystko wymyślił Norwid. Czy spadający z wielkim hukiem fortepian to dobry pomysł na promocję miasta? *Gazeta Wyborcza* (Stołeczna) 2008 nr 81 s. 1.
- Wypowiedź nt. opisu wyrzucania fortepianu w wierszu C. Norwida „Fortepian Szopena” w związku z pomysłem Biura Promocji Miasta, by na Krakowskim Przedmieściu w Warszawie jako atrakcję turystyczną wyrzucać z okna atrapy fortepianu.
158. Nieukerkeren A. van: Norwids Novelle „Stigma” – de symboliek van het dagelijks leven en de tastbaarheid van de transcendentie. *Tijdschrift voor Slavische Literatuur* [Amsterdam] 2009 nr 54 december s. 24-29.
159. Nieukerkeren A. van: Ofiara, ewolucja i perspektywiczność w twórczości mistycznej Juliusza Słowackiego na tle porównawczym (Norwid, Krasiński). *Pamiętnik Literacki* 2009 z. 3 s. 7-42.
- Ze streszcz. w jęz. ang.
160. Nieukerkeren A. van: „Stigma”, a Short Story of Cyprian Kamil Norwid. In Search of Traces of Sacred History on the Surface of the World. [W ks.:] Dutch contributions to the Fourteenth International Congress of Slavists,

Ohrid, September 10-16, 2008. Literature. [Red.]. S. Brouwer. Amsterdam, New York 2008 s. 77-132.

161. Nieukerken A. van: „Stygmat” Norwida. W poszukiwaniu śladów historii świętej na powierzchni świata. *Słupskie Prace Filologiczne. Seria Filologia Polska* 2009 nr 7 s. 5-37.

Ze streszcz. w jęz. ang.

162. Norwid Cyprian Kamil. [W ks.:] Romantyzm. [Wydawca i red.: S. Żurawski]. Warszawa 2008 s. 177-180.

Nt. życia i twórczości C. Norwida; także o „Czarnych kwiatach” i „Białych kwiatach” (s. 54).

163. Nowak-Wolna K.: Cypriana Norwida słowo i druk. *Stylistyka* 2009 t. 18 s. 113-139.

Nt. poglądów C. Norwida na sztukę głośnego czytania i deklamacji oraz uwag W. Siemiona, dot. sposobu odczytania i interpretacji głosowej poezji C. Norwida; dot. także recytacji utworu „Bema pamięci żałobny-rapsod” przez I. Jun i Z. Zapasięwicza i wykonania muzycznego przez Cz. Niemena; ze streszcz. w jęz. ang., tłum. A. Siemianowska.

164. Ostasz G.: Juliana Przybosa wersja sztuki bez granic. [W ks.: id.]: Mądrość liścia spadającego. Drobiazgi nie tylko poetyckie. Rzeszów 2008 s. 35-43.

Nt. aluzji semantycznych do C. Norwida w „Zapiskach bez daty” J. Przybosa.

165. Pawelec R.: Norwidowski „sztukmistrz”. *Prace Filologiczne* 2008 t. 54 s. 311-320.

Nt. ewolucji leksemu „sztukmistrz” w jęz. pol. oraz używania go przez C. Norwida; ze streszcz. w jęz. ang.

166. Plucińska D.: Komizm w twórczości Norwida (na materiale literackim i plastycznym) – „Klary Nagnioszewskiej samobójstwo”. *Przegląd Humanistyczny* 2009 nr 5/6 s. 103-110.

Ze streszcz. w jęz. ang., tłum. M. Kołodzińska.

167. Płaszczewska O.: Piękno w zwierciadle piękna. Torquato Tasso w wizjach Delacroix, Baudelaire'a i Norwida. *Wielogłos* 2008 nr 1 s. 62-77.
M.in. wizerunek T. Tassa w wierszu „Wierny portret”; ze streszcz. w jęz. ang.
168. Pniewski D.: Ideal, matter and material. Classical Greek sculpture in the writings of Cyprian Norwid, Józef Kremer and Karol Libelt. [W ks.:] *Materiał rzeźby. Między techniką a semantyką = Material of Sculpture. Between Technique and Semantics*. Red. A. Lipińska. Wrocław 2009 s. 93-103.
Ze streszcz. w jęz. pol.
169. Pniewski D.: Myśl i głos „Wielkich słów” Norwida. [W ks.:] *Poezja świadoma siebie. Interpretacje wierszy autotematycznych*. Pod red. A. Stoffa, A. Skubaczewskiej-Pniewskiej, D. Brzostka. Toruń 2009 s. 75-88.
Z wierszem.
170. Pokora J.: Zapomniana mowa gestów. Portret Cypriana Norwida pędzla Pantaleona Szyndlera (1882). [W ks.:] *Świat w obrazach. Zbiory graficzne w instytucjach kultury – ich typologia, organizacja i funkcje*. Pod red. M. Komzy. Wrocław 2009 s. 51-62.
Z fot. portretu; ze streszcz. w jęz. ang.
171. Pyczek W.: *Zamiast zakończenia*. [W ks.: id.]: *Motywy pasyjne w liryce wielkich romantyków. Mickiewicz – Słowacki – Krasiński*. Lublin 2008 s. 307-326.
M.in. dot. motywów pasyjnych w twórczości C. Norwida; z wierszem „Pascha (Fraszka)”.
172. Roter-Bourkane A.: „Sit tibi crinolina levis”. Mody i niewygody, czyli zagadnienie stroju kobiecego w twórczości Cypriana Norwida. [W ks.:] *Piękno wieku dziewiętnastego. Studia i szkice z historii literatury i estetyki*. Red. E. Nowicka i Z. Przychodniak. Poznań 2008 s. 329-342.
Z fot. rysunków C. Norwida: „Kobieta ze wstążkami we włosach”, „Różne mody i niewygody”, „Kobieta nad brzegiem morza”.
173. Rzepczyński S.: Dialog „wewnętrzny” w liryce Norwida jako obrona podmiotowości, czyli odwrócona anakreza. [W ks.:] *Dialogi romantyczne*.

Filozofia – teoria i historia – komparatystyka. Red. nauk. E. Kasperski, T. Mackiewicz. Pułtusk, Warszawa 2008 s. 325-340.

Z wierszem „Przeszłość”; ze streszcz. w jęz. ang., tłum. S. Rzepczyński.

174. Rzepczyński S.: Norwid a nowoczesność. [W ks.:] Romantyzm i nowoczesność. Red. M. Kuziak. Kraków 2009 s. 185-215.

Przegląd stanu badań problemu relacji Norwid – nowoczesność.

175. Rzońca W.: Norwida mit Italii. *Prace Filologiczne* 2009 t. 57 s. 183-192.

Nt. nieudanego wyjazdu poety do Włoch w 1876 oraz związku z M. Sadowską; ze streszcz. w jęz. ang.

176. Rzońca W.: Paradoxy religijności. Norwid. [W ks.:] Religie i religijność w literaturze i kulturze romantyzmu. Pod red. E. Kasperskiego i O. Kry-sowskiego. Warszawa 2008 s. 215-219.

Ze streszcz. w jęz. niem.

177. Rzońca W.: Pielgrzym wieczny Cypriana Norwida. *Przegląd Humanistyczny* 2009 nr 5/6 s. 91-101.

Motyw pielgrzyma w twórczości C. Norwida w kontekście poezji A. Rimbauda i R.M. Rilkego; z wierszem „Mistycyzm”; ze streszcz. w jęz. ang., tłum. M. Kołodzińska.

178. Samsel K.: Norwid – Wyspiański. Maski w „Tyrteju. Za kulisami” i w „Wyzwoleniu”. [W ks.:] Żywioty wyobraźni Stanisława Wyspiańskiego. Artykuły z konferencji naukowej doktorantów (UJ i ASP Kraków, 8-9 listopada 2007). Pod red. A. Czabanowskiej-Wróbel, D. Jarząbek, D. Saul. Kraków 2008 s. 47-54.

179. Sawicka K.: Różewicz – Norwid. [W ks.:] Dialogi romantyczne. Filozofia – teoria i historia – komparatystyka. Red. nauk. E. Kasperski, T. Mackiewicz. Pułtusk, Warszawa 2008 s. 391-409.

Nt. recepcji twórczości C. Norwida przez T. Różewicza i jego „książeczki” o poecie (fragm. pt. „To, co zostało z nienapisanej książki o Norwidzie”, druk. *Kwartalnik Artystyczny* 2002 nr 3); ze streszcz. w jęz. ang.

180. Sawicki S.: Norwidowy człowiek. [W ks.:] Czterdzieści i cztery studia ofiarowane profesorowi Marianowi Maciejewskiemu. Pod red. D. Seweryna, W. Kaczmarka i A. Seweryn. Lublin 2008 s. 291-293.
- Nt. Norwidowej wizji człowieka.
181. Schahadat Sh.: Das nicht zu Ende Gesprachene: Reste der Rede (Am Beispiel Cyprian Norwids). [W ks.:] Was übrig bleibt: von Resten, Residuen und Relikten. [red.] B. Thymms. Berlin 2009 s. 115-130.
182. Serwatowski W.: Trzy listy Norwida? *Twórczość* 2009 nr 2 s. 91-97.
- Nt. zagadkowych 3 listów odnalezionych przez autora artykułu w archiwum rodzinnym, będących odpisami fragmentów listów C. Norwida do J.I. Kraszewskiego (z lata 1861 i prawdopodobnie 5 V 1866) i K.W. Wójcickiego (z 28 I 1869); z opiniami badaczy, tekstami odpisów i fot. rękopisów.
183. Seul A.: Odniesienia do myśli i języka Cypriana Norwida w wypowiedziach Jana Pawła II podczas pielgrzymek do Polski. [W ks.:] Język religijny dawniej i dziś (w kontekście teologicznym i kulturowym). Materiały z konferencji Gniezno 22-24 września 2008. Pod red. P. Bortkiewicza, S. Mikołajczaka i M. Rybki. Poznań 2009 s. 95-103.
184. Siwiec M.: Norwida „Album Orbis” a „podróż na Wschód” Gérarda de Neval. [W ks.: id.]: Romantyzm i zatrzymany czas. Kraków 2009 s. 141-160.
- Z fot. rysunków C. Norwida: „Trzy głowy kobiece”, „Doris i Jonis”; ze streszcz. w jęz. ang., s. 273.
185. Skalińska E.: Przeobrażenia myśli a symbolika przestrzeni w „Assuncie” Cypriana Norwida. [W ks.:] Symbolika mistyczna w poezji romantycznej. Słowacki i inni. Pod red. G. Halkiewicz-Sojak, B. Paprockiej-Podlasiak. Toruń 2009 s. 225-240.
186. Skubalanka T.: Norwid a poezja współczesna. Szkic stylistyczny. *Colloquia Litteraria* 2008 nr 1/2 s. 171-191.
- Podobieństwa stylistyczne języka C. Norwida, Z. Herberta, Cz. Miłosza, T. Różewicza, W. Szymborskiej.

187. Szablowska-Zaremba M.: Oto Polska właśnie – o literaturze, kulturze i historii Polski w powieściach Józefa Opatoszu. [W ks.:] Dialog międzykulturowy w (o) literaturze polskiej. Pod red. M. Skwary, K. Krasoń i J. Kazimierskiego. Szczecin 2008 s. 48-503.
- M.in. nt. postaci C. Norwida jako jednego z bohaterów powieści J. Opatoszu „Żydzi walczą o niepodległość”.
188. Szelwach G.: Prawda i słowo Norwida. *Poezja Dzisiaj* 2008 nr 68/69 s. 175-190.
- Kategoria prawdy i słowa w epistolografii poety.
189. Szelwach G.: Prawda i słowo Norwida. *Przegląd Filozoficzno-Literacki* 2009 nr 3 s. 263-278.
- Kategoria prawdy i słowa w epistolografii poety; ze streszcz. w jęz. ang.
190. Tomkowski J.: Moja historia eseju. Pamiętnik artysty. *Przegląd Polityczny* 2008 nr 91/92 s. 40-43.
- C. Norwid jako eseista.
191. Tomkowski J.: Pracownia poety. Norwid, Valery. *Przegląd Polityczny* 2009 nr 97/98 s. 2-11.
192. Toruń W.: „Cóż wiesz o pięknem?...”. Norwida pytanie o piękno. [W ks.:] Piękno wieku dziewiętnastego. Studia i szkice z historii literatury i estetyki. Red. E. Nowicka i Z. Przychodniak. Poznań 2008 s. 65-77.
193. Toruń W.: Niebem zachwycony. Kilka uwag o poezji Norwida. [W ks.:] Czterdzieści i cztery studia ofiarowane profesorowi Marianowi Maciejewskiemu. Pod red. D. Seweryna, W. Kaczmarka i A. Seweryn. Lublin 2008 s. 295-308.
194. Toruń W.: Norwida uwagi o prawdzie. *Roczniki Humanistyczne* 2009 t. 57 z. 1 s. 9-19.
- Ze streszcz. w jęz. ang., tłum. T. Karłowicz.

195. Toruń W.: „Papista” Norwid. [W ks.:] Religie i religijność w literaturze i kulturze romantyzmu. Pod red. E. Kasperskiego i O. Krysowskiego. Warszawa 2008 s. 197-214.

Ze streszcz. w jęz. ang.

196. Toruń W.: Syberia w twórczości Cypriana Norwida. [W ks.:] Zesłańcy postyczniowi w Imperium Rosyjskim. Studia dedykowane Profesor Wiktorii Śliwowskiej. Red. E. Niebelski. Lublin, Warszawa 2008 s. 373-384.

Z wierszami: „Syberie”, „»Ołówkiem« na książeczce o Tuncie”.

197. Trybuś K.: Norwidowski klasycyzm – zarys problemu. [W ks.:] Klasycyzm. Estetyka – doktryna literacka – antropologia. Red. nauk. K. Meller. Warszawa 2009 s. 375-390.

198. Trzcionka J.: „Monologami są rozmowy”. Liryczność w „Pierścieniu Wielkiej Damy” Cypriana Norwida. *Colloquia Litteraria* 2009 nr 2 s. 7-34.

Ze streszcz. w jęz. ang.

199. Urzykowski T., Szpala I.: Trzecia droga Norwida. *Gazeta Wyborcza* (Stołeczna) 2009 nr 156 s. 1.

Protest Stowarzyszenia Ocalenia i Rozwoju „Trzecia Droga” dot. zmiany lokalizacji projektu pomnika C. Norwida w Warszawie.

200. Walicki A.: Cyprian Norwid: trzy wątki myśli. [W ks.: id.]: Filozofia polskiego romantyzmu. Kraków 2009 s. 447-491.

Nt. krytyki mesjanizmu, koncepcji narodu i refleksji nad polskością w twórczości C. Norwida.

201. [Węgrzyn I.] w: Norwid Cyprian. [W ks.:] Słownik pisarzy polskich. Pod red. E. Zarych. Kraków 2008 s. 334-336.

202. Wierzbna A.: Dwugłós w sprawie tradycji: Norwid i Wojaczek. *Wielogłos* 2008 nr 1 s. 78-96.

Nt. relacji między twórczością C. Norwida i R. Wojaczka; ze streszcz. w jęz. ang.

203. Wojtasińska D.: Maria i Marta – biblijne siostry jako dwie strony Norwidowskiej „całości”. *Ruch Literacki* 2009 z. 4/5 s. 345-354.
- Motyw i funkcje biblijnych postaci Marii i Marty w twórczości i antropologii C. Norwida; dot. utworów: „Legenda”, „Do L.K.”, „Cywilizacja”; ze streszcz. w jęz. ang.
204. Wojtasińska D.: „Mistyk? Jest błędnym – pewno!” O Norwidowskim pojmowaniu mistycyzmu. [W ks.:] *Symbolika mistyczna w poezji romantycznej. Słowacki i inni*. Pod red. G. Halkiewicz-Sojak, B. Paprockiej-Podlasiak. Toruń 2009 s. 215-224.
205. Wosińska J.: Naród, Ojczyzna, Europa w refleksji Cypriana Norwida. *Polonistyka* 2009 nr 3 s. 11-16.
- Z portretem C. Norwida, rys. E. Karczevska.
206. Zach J.: Norwid i Herbert. Świadcowie kultur i cywilizacji. *Kwartalnik Artystyczny* 2008 nr 2 dodatek s. 123-133.
207. Zach J.: „Poeta, specjalista od szyfru istnienia”. Norwid i Herbert. [W ks.:] *Sztuka słowa, sztuka obrazu. Prace dla Ewy Miodońskiej-Brookes*. Pod red. J. Zach i A. Ziółowicz. Kraków 2009 s. 321-328.
208. Ziółowicz A.: Autoportret i cywilizacyjna parabola. Kreacja poety w dramatach współczesnych Cypriana Norwida. [W ks.:] *Oblicza Narcyza. Obecność autora w dziele*. Pod red. M. Cieśli-Korytowskiej, I. Puchalskiej, M. Siwec. Kraków 2008 s. 127-145.
- Dot. utworów: „Chwila myśli”, „Noc tysięczna druga”, „Pierścień Wielkiej Damy”, „Tyrtej”, „Za kulisami”; ze streszcz. w jęz. ang.
209. Ziółowicz A.: „Godzina myśli” i „Chwila myśli”, czyli Słowacki i Norwid o narodzinach poezji. [W ks.:] *Sztuka słowa, sztuka obrazu. Prace dla Ewy Miodońskiej-Brookes*. Pod red. J. Zach i A. Ziółowicz. Kraków 2009 s. 169-181.

A u d y c j e r a d i o w e o C. N o r w i d z i e

210. „Ciemna to jest pieśń”. Oprac. W. Malesa. Program II PR, 30 XI 2008.

Audycja w 125. rocznicę śmierci C. Norwida; z udziałem B. Doparta; z wierszami poety – czytają: M. Kaczmarek, A. Ferenc.

211. Norwid – Herbert. Inspiracje śródziemnomorskie. Oprac. H.M. Giza. Program II PR, 8 V 2008.

Audycja nt. wystawy „Norwid – Herbert. Inspiracje śródziemnomorskie”, org. Biblioteka Narodowa w Warszawie; z wypowiedziami K. Herbertowej, T. Makowskiego i autora scenariusza wystawy – M. Baliszewskiego.

Prace doktorskie i habilitacyjne
[Informacje: www.nauka-polska.pl]

212. Abriszewska P.: Literacka hermeneutyka Cypriana Norwida.

Promotor: G. Halkiewicz-Sojak; Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu, Wydział Filologiczny, Instytut Literatury Polskiej; praca doktorska zakończona 2 VI 2009.

213. Buś M.: Norwidyści. Miriam – Cywiński – Borowy – Wyka. Konteksty.

Uniwersytet Pedagogiczny im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie, Wydział Filologiczny, Instytut Filologii Polskiej; praca habilitacyjna zakończona 22 IX 2009.

Zob. także poz. 44.

214. Kulecki D.: Miłość w pismach Cypriana Norwida. Studium teologicznomoralne.

Promotor: J.E. Gocko; KUL, Wydział Teologii, Instytut Teologii Moralnej; praca doktorska zakończona 21 XI 2009.

215. Mackiewicz T.: Sokrates Norwida. Kontekst – recepcja – kontynuacja.

Promotor: E. Kasperski; Uniwersytet Warszawski, Wydział Polonistyki; praca doktorska zakończona 24 VI 2008.

Zob. także poz. 55.

Utworki dedykowane, parafrazy,
prace plastyczne inspirowane
twórczością C. Norwida

216. Pustka. Plon VII edycji Ogólnopolskiego Konkursu Poetyckiego im. C.K. Norwida zorganizowanego przez Powiatową i Miejską Bibliotekę Publiczną im. Henryka Sienkiewicza w Pruszkowie. Red. G. Zegadło. Pruszków: Powiatowa i Miejska Biblioteka Publiczna im. Henryka Sienkiewicza 2009, 59 s.

G. Zegadło: Od wydawcy; Protokół posiedzenia Jury VII Edycji Ogólnopolskiego Konkursu Poetyckiego im. C.K. Norwida [podpisali: P. Mitzner, W. Kass, K. Kuczowski, T. Korpysz]. – [Wiersze nagrodzone, wyróżnione i uhonorowane drukiem:] M. Lebda: „Bracia Karamazow” Petera Zelenki, Może dlatego opowiadamy sobie bajki?..., Suki; J. Kawecki: Spóźniona piosenka, Kobieta spotkana w pociągu..., Dwa wiersze na otwarcie; M. Kołowski: Diagnosis, Mliko, W przytułku; R. Rutkowski: Moja piosenka (emigracyjna), Ciemna materia, Nedorzecznosc rzeczy; D. Ryst: Alostropia, Rainer Maria Rilke pisze do..., Kafka; M. Nowak: Przekażcie to Marysi Jaskółce, Z pogranicza, W odpowiedzi na zawiadomienie o śmierci; A. Piliszewska: Śnienie; R. Miniak: Majaki (C.K.N.), Trylobit; J. Fryckowski: List do Krzysztofa Kieślowskiego (Czyli krótki wiersz o zabijaniu), Polowanie; P. Podlipniak: Pociągi, Zabawki II (reprzyza); P. Gajda: Boża inwazja, Światłoczułość; M.R. Kaniecki: Mój Norwid; J. Koryl: Mur; R. Król: Czterdzieste pierwsze; A. Chmiel: Werona; P. Zemanek: Lekcja polskiego; K. Reczek: Wieczorny fioleć; P. Tomczak: W końcu wychodząc; M.K. Monasterski: Ulica Norwida, Ciemność; Ch.M. Manteuffel: Pisałem do Obywatela N.; G. Śmiałek: Proszę pani. – [Wypowiedzi nt. konkursu członków jury:] P. Mitzner: Ćwierkanie i piłowanie; W. Kass: Przejaśnienia, rozjaśnienia, lśnienia; T. Korpysz: Norwid – poeta szukający słów i znaczeń; K. Kuczowski: Jedno podobne życzenie do „późnych wnuków”.

217. To nocy odpływanie... Plon VI edycji Ogólnopolskiego Konkursu Poetyckiego im. C.K. Norwida zorganizowanego przez Powiatową i Miejską Bibliotekę Publiczną im. Henryka Sienkiewicza w Pruszkowie. Red. G. Zegadło. Pruszków: Powiatowa i Miejska Biblioteka Publiczna im. Henryka Sienkiewicza 2008, 63, [1] s., il.

G. Zegadło: Od wydawcy; protokół posiedzenia jury VI Edycji Ogólnopolskiego Konkursu Poetyckiego im. C.K. Norwida [podpisali: K. Kuczowski, W. Kass, T. Korpysz, P. Mitzner]. – [Wiersze nagrodzone, wyróżnione i uhonorowane drukiem:] M. Murowaniecki: Temat: rzeka, Wirus z Ivry, Piętrolinia; K. Kleszcz: Ucieczka, Papa, Tędy; R. Miniak: Podróż przedślubna, Zakład fotograficzny, Kartoflisko (wycieczka na grób N.); A. Chmiel: Kruczjata dziecięca, Trzeci dzień z rzędu pod kreską, Gwiazdozbiór; M. Jurzysta: Ty, skarżysz się na ciemność..., A crevé, Rysunek z 1803 roku; D. Ryst: Kawalek, Glina, Jedna świeczka więcej; A. Zbierska: Trach. Ciach po

- psach; A.J. Mularczyk: Znajomi poeci... (Józefowi Baranowi); M. Klimkiewicz: (Rozbiłam się); J. Borszewicz: Dziedzictwo; P.M. Nowak: Wydana na pastwę losu...; R. Wieczorek: Z pokładu „Margaret Evans”; J. Fruzińska: Płynę; Z. Staniszevska: Mąż Zofii a zew krwi; M. Szulczewska: Dom przyszli podpalili...; D. Dziurzyński: Ma Belle (écriture)...; S. Stawarz: Prawo własności; A. Banasiak: Pompeje; P. Owczarek: Paruzja; M. Orlińska: Istnieje dużo fragmentów...; A. Wierzbicki: Dziedzictwo; M. Bogaczyk-Vormayr: Sprzątam po pracy; J. Koryl: Zuchwałość; S. Kopiec: Przeprosiny; K. Kułakowska: Postój; J. Fryckowski: Mam syna w Londynie...; I. Kotecka: Norwid pisze pierwszy list z Nowego Jorku, 10 kwietnia 1853; T. Dalański: O jak mi dziko chłopcy; A. Chomczyk: Mowa pletwali. – [Wypowiedzi nt. konkursu członków jury:] K. Kuczowski: Wirus z Ivry (kilka uwag warsztatowych); W. Kass: Marie von Thurn und Taxis we wspomnieniach...; T. Korpysz: O inną twarz Norwida [z wierszem C. Norwida „Dziennikarstwo i publicystyka. Nowy organ”].
218. Grochowiak S.: [Norwid]. *Morele i Grejpfruty* 2008/2009 nr 10 s. 80-89.
Scenariusz filmowy; druk. za: *Poezja* 1977 nr 2.
219. Jachimczak B.W.: „Byłem u Ciebie w te dni, Fryderyku”, czyli Norwid o Chopinie. Montaż słowno-muzyczny do realizacji w szkole średniej. *Biblioteka w Szkole* 2008 nr 6 s. 26-28.
Scenariusz.
220. Janko A.: Norwid. *Pomosty* 2009 t. 14 s. 47.
Wiersz.
221. Karolak J.: Norwid jedzie do Ameryki. *Gazeta Polska* 2009 nr 28 s. 22.
Wiersz.
222. Michałowski P.: Milczenia – klasyk. *Tekstualia* 2009 nr 1 s. 125-126.
Wiersz.
223. * Michałowski P.: Na zapytanie: dlaczego na konferencji? Odpowiedź. *Tekstualia* 2007 nr 2 s. 106-107.
Wiersz.

INDEKSY

Liczby podawane w indeksach
oznaczają odpowiednie pozycje w zestawieniu bibliograficznym

INDEKS NAZWISK

- A.T. zob. Tobiański Andrzej
 Abd el Kader 28, 47, 50
 Abriszewska Paulina 50, 59, 212
 Adamiec Marek 28
- B...Z 53
 Babiński Szczepan 3
 Bajda Jerzy 73
 Bajko Jolanta 59
 Bajor Wanda 98
 Baliszewski Mikołaj 211
 Baltyn Hanna 74
 Bałkowski Michał 46
 Bałuk Teresa 77, 79
 Banasiak Anna 217
 Barbasiewicz Marek 7
 Barchob zob. Barchochebas (Bar Kochba)
 Barchochebas (Bar Kochba) 65, 101
 Baran Józef 217
 Baudelaire Charles 64, 72, 91, 167
 Bednak Magdalena 121, 128
 Beliniak Katarzyna 46
 Bem Józef 28, 33, 35, 51, 126, 163
 Benedykt XVI papież [Joseph Ratzinger]
 64
 Bentkowski Władysław 3
 Bezzuole Giuseppe 3
 Biela Bogusław 13, 65
 Biernacki Nikodem 2
 Bizior-Dombrowska Magdalena 112, 135
 Bobiński Witold 75
 Bogaczyk-Vormayr Małgorzata 217
- Bojko Pelagia 43, 65, 75
 Borchardt Danuta 78, 79
 Bord Claude-Henry du 13, 65
 Borowy Waclaw 44, 81, 213
 Borszewicz Jarosław 217
 Bortkiewicz Paweł 183
 Borys Stan 29
 Brajerska-Mazur Agata 64, 65, 77-79
 Brandstaetter Roman 64
 Braun Kazimierz 13, 65
 Brejtfus Jacek 46
 Bristiger Machal 20
 Bronisław Z. zob. Zaleski Bronisław
 Brouwer Sander 160
 Brown John 71, 78
 Brzostek Dariusz 114, 169
 Brzozowski Jacek 59
 Brzozowski Stanisław 134
 Budzyński Józef 80
 Bukowska-Wilk Violetta 65
 Buś Marek 44, 81, 213
- Carapezza Paolo Emilio 20
 Cedro Adam 4
 Celiński Antoni 3
 Cellini Benvenuto 4, 59
 Cezar [Caius Iulius Cesar] 13, 45, 65
 Chabrajska Dorota 151, 95
 Chlebowska Edyta 28, 50, 59, 64, 65
 Chlebowski Piotr 28, 45, 50, 54, 59, 64,
 65, 82, 83
 Chmiel Agata 216, 217

- Chmielewska Iwona 6
Chomczyk Alina 217
Chopin Fryderyk (Szopen) 16, 20, 28, 51,
57, 97, 146, 157, 219
Christianson Kevin 14
Cicero Marcus Tullius (Ciceron) 71
Cieński Marcin 104
Cieszkowski August 3
Cieśla-Korytowska Maria 208
Cieślewska Joanna 46
Ciołek Anna 84
Courbet Gustave 59
Cywiński Stanisław 44, 213
Czabanowska-Wróbel Anna 130, 178
Czaplicka Anna 6
Czarnomorski Roman 28
Czartoryska Marcelina 3
Czartoryski Adam Jerzy 3
Czartoryski-Sziler Piotr 82, 85
Czerniawski Adam 14, 78
Czosnowska Laura 3
- Dakowicz Przemysław 86, 87
Dalasiński Tomasz 217
Dambek Zofia 2, 46, 59, 64, 88, 89
Dante Alighieri 4
Dąbrowicz Elżbieta 43, 50, 59, 64, 65, 90
Dąbrowska Aneta 46
Dąbska Anna 11
Delacroix Eugène 167
Delaperrière Maria 91
Delaroche Paweł 59
Della Bruna Vincenzo 3
Dopart Bogusław 210
Dowgiałło Maria 3
Dunajski Antoni 50, 64
Dybowscy rodzina 47
Dyczkowska Lucyna 46
Dziekońska Michalina 3
Dziurzyński Dariusz 217
Dziwicki Tomasz 46
- Epimenides 4
- Faleński Felician 50
Falkowski Stanisław 92
Feliński Elżbieta 62-65
Ferenc Andrzej 210
Fert Józef 48, 64, 65, 93-99
Fidiasz (Phidias) 28, 58
Fieguth Rolf 59, 64, 65, 100-104
Filosofov Dmitrij V. 105
Fischer Christine 106
Fruzińska Justyna 217
Fryckowski Jerzy 216, 217
Furman Urszula 38
- Gadamska-Serafin Renata 107, 108
Gajda Piotr 216
Gajewski Jan 47, 71
Gajowska Bogusława 109
Gałązka Włodzimierz 89
Gałęzowski Seweryn 3
Gańko Tomasz 46
Gazda Grzegorz 129, 131
Gernand Agnieszka Maria 79
Giza Hanna Maria 211
Gleń Adrian 118
Gliński Grzegorz 154
Gocko Jerzy Eugeniusz 214
Gołąb Mariusz 129, 131
Gomulicki Juliusz Wiktor 64, 65
Górska Konstancja 3, 59
Gregorová Bára 24-26
Grigorova Margreta 110
Grochowiak Stanisław 218
Grodecka Aneta 59, 111
Grzeszczak Iwona 50
Grzymała Franciszek 64
- Haard Eric de 100
Haka-Makowiecka Karolina 46
Halkiewicz-Sojak Grażyna 50, 59, 64, 65,
112-115, 132, 185, 204, 212
Hartwig Julia 118
Herbert Zbigniew 89, 98, 118, 152, 186,
206, 207, 211
Herbertowa Katarzyna 211

- Hercen Aleksander 3
 Herwegh Emma 3
 Hoffman Ernst Theodor Amadeus 72
 Homer 4
 Honselaar Wim 100
 Horacy [Horatius Quintus Flaccus] 6
 Hornowska Stanisława 2, 92
 Huby Józef 3
 Hugo Victor 64

 I. zob. Iwanowska Felicja
 Ingot Mieczysław 44, 49, 50, 61, 64
 Iwanowska Felicja, I. 28, 71

 Jachimczak Barbara Wanda 219
 Jakowska Krystyna 103
 Jakóbczyk Stanisław 59
 Jan Paweł II papież [Karol Wojtyła] 3, 4,
 183
 Janeczek Stanisław 98
 Janko Anna 220
 Janoch Jaroslav 15
 Janus-Sitarz Anna 10
 Jaroszyński Piotr 116
 Jarząbek Dorota 130, 178
 Jarzewicz Maciej 59
 Jarzyna Anita 63, 117-120
 Jastrun Mieczysław 50
 Jaworska Anna 50, 59, 121-123
 Jaworski Marcin 124, 125
 Jełowicki Aleksander 3
 Jermalonek Tomasz 126
 Jerschina Stanisław 50
 Jezewski Christophe (Jeżewski Krzysztof)
 13, 40, 65, 127
 Jezus Chrystus 28, 45, 59
 Jokiel Irena 118
 Józefa z Korczewa zob. Koszutska Józefa
 Judasz Iskariota 59
 Jun Irena 163
 Junkiert Maciej 59, 121, 128
 Jurzysta Marcin 217

 Kaczmarek Wojciech 83, 180, 193
 Kaczmarska Małgorzata 210
 Kafka Franz 216
 Kajsiewicz Hieronim 3
 Kalergis Maria 3, 4, 28, 59
 Kałuża Małgorzata 46
 Kaniecki Mirosław Roman 216
 Kapusta Anna 129-132
 Karasek Krzysztof 118
 Karczevska Emilia 205
 Karłowicz Tadeusz 65, 194
 Karolak Jacek 221
 Karwowski Jan Nepomucen 3
 Kasperski Edward 64, 110, 115, 133, 144,
 149, 155, 156, 173, 176, 179, 195, 215
 Kass Wojciech 216, 217
 Kawecki Jacek 216
 Kazimierski Jerzy 187
 Kącka Eliza 134
 Keane Barry 64
 Kieślowski Krzysztof 216
 Kita Małgorzata 9
 Klaczko Julian 1
 Klausa-Wartacz Joanna 121, 128
 Kleczkowski Michał 3
 Kleopatra królowa Egiptu 13
 Kleszcz Krzysztof 217
 Klimkiewicz Małgorzata 217
 Kłós Jan 141
 Książnin Franciszek Dionizy D. 103
 Kochanowski Jan 103
 Kołodzińska M. 77, 137, 166, 177
 Komorowski Józef 3
 Komza Małgorzata 170
 Kopiec Stanisława 217
 Kopszak Piotr 59
 Kordys-Tomaszewska Marta 51
 Korpysz Tomasz 52, 64, 135-137, 216,
 217
 Koryl Janusz 216, 217
 Koszutska Józefa (Józefa z Korczewa) 6
 Kotecka Inga 217
 Kotłowski Maciej 216
 Kowalczykowa Alina 138-140
 Kozłowska Anna 48, 50, 64, 65, 141

- Koźmian Andrzej Edward 64
Koźmian Jan 3
Koźmian Stanisław Egbert 3
Krafft Adam 6, 71
Kramarek Grzegorz 93
Krasicki Ignacy 64
Kraśnińscy rodzina 111
Kraśnińska Barbara 39, 42
Kraśniński Zygmunt 3, 28, 56, 59, 64, 156,
159, 171
Krasoń Katarzyna 187
Kraszewski Charles S. 65
Kraszewski Józef Ignacy 3, 155, 182
Krawiecka Ewa 89
Kremer Józef 168
Król Robert 216
Krynicky Ryszard 89
Krysowski Olaf 115, 155, 176, 195
Kucz Karol 59
Kuczera-Chachulska Bernadetta 50, 53,
59, 64
Kuczkowski Krzysztof 216, 217
Kuczyńska Katarzyna 1, 59, 142, 143
Kuczyńska-Koschany Katarzyna zob.
Kuczyńska Katarzyna
Kuczyńska Ludwika, L.K. 203
Kuik-Kalinowska Adela 64, 65
Kulecki Dariusz 214
Kulesza Dariusz 103
Kułakowska Karolina 217
Kurek Krzysztof 46
Kuziak Michał 50, 58, 59, 64, 144, 174
Kwiatkowski Władysław 3
- L.K. zob. Kuczyńska Ludwika
Lebda Małgorzata 216
Lenartowicz Teofil 3, 28, 53, 59, 64, 115
Lesiak Milan Dariusz 145
Leśmian Bolesław 70
Libelt Karol 3, 168
Libera Zdzisław 50
Lijewska Elżbieta 65, 66
Lipińska Aleksandra 168
Lisowski Zbigniew 69, 146-148
- Lubomirski Jerzy 3
Lutomierski Marcin 112, 135
- Łapiński Zdzisław 64, 65
Łazarz 71
Łussakowski Józef 3
Łuszczewska Jadwiga 6, 59
Łuszczewska Magdalena 28
- Maciejewski Marian 83, 180, 193
Mackiewicz Tomasz 55, 110, 133, 144,
149, 150, 156, 173, 179, 215
Mahomet prorok 65
Makowiecki Tadeusz 44
Makowski Tomasz 211
Malczewski Jacek 127
Malesa Witold 210
Maleszewski Tytus (Tytus M.) 6, 64
Mallarme Stephen 67, 68
Mamińska Barbara 46
Manteuffel Christian Medardus 216
Mańkowska Bogusława 3
Marchewka Piotr 56
Maria Magdalena święta 203
Marta święta 203
Maślanka Julian 63, 81
Matecki Jacek 46
Matejko Jan 142
Mateusz Ewangelista 28
Meller Katarzyna 102, 123, 197
Merdas Alina 151
Michałowski Piotr 152, 153, 222, 223
Michelet Jules 3
Michniewicz Agnieszka 154
Mickiewicz Adam 3, 28, 53, 56, 59, 70,
103, 171
Mickiewicz Władysław 64
Mielcarek Krzysztof 99
Miernik Mirosław Aleksander 110, 133,
149, 156
Mikołajczak Stanisław 183
Mikucki Wiktor 64, 155, 156
Miłosz Czesław 80, 124, 125, 186
Miniak Robert 216, 217

- Miodońska-Brookes Ewa 207, 208
 Miriam zob. Przesmycki Zenon
 Mitzner Piotr 216, 217
 Monasterski Miłosz Kamil 216
 Montezuma władca Azteków 45
 Moraczewski Henryk 3
 Móravski Karol 156
 Mueller Joanna 117
 Mularczyk Andrzej Jakub 217
 Murowaniecki Michał 217
- Nagnioszewska Klara 166
 Nagórna Danuta 40
 Nero [Lucius Domitius Ahenobarbus
 Nero cesarz rzymski] 45
 Nezval Gérard de [Gérard Labrunie] 184
 Niekowal Ireneusz 57
 Niemen Czesław 30, 32-35, 163
 Nieukerken Arent van 58, 158-161
 Niewczas Łukasz 65
 Niewiarowski Aleksander 3
 Norwidowie rodzina 47
 Nowak Michał 216
 Nowak Piotr M. 217
 Nowak-Wolna Krystyna 163
 Nowicka Elżbieta 1, 90, 113, 142, 172,
 192
 Nowicka-Jeżowa Alina 104
- Okoń Waldemar 65
 Okulicz-Kozaryn Radosław 59
 Opatoszu Józef 187
 Orlińska Magdalena 217
 Ostasz Gustaw 164
 Owczarek Przemysław 217
 Owidiusz [Ovidius Naso Publius] 59
- Paluchowska Danuta 65
 Pałaszewska Mirosława 12
 Paprocka-Podlasiak Bogna 132, 185, 204
 Pavličko Dmitro 16
 Pawelec Radosław 165
 Paweł Apostoł 56
 Pawlak Agnieszka 104
- Peterkiewicz Jerzy 79
 Phidias zob. Fidiasz
 Piechal Marian 65
 Piliszewska Anna 216
 Piotr Apostoł 56
 Pius IX papież [Giovanni Maria Mastai
 Ferretti] 3
 Plater Cezary 3
 Plucińska Dorota 64, 166
 Pluciński Bolesław 28
 Płaszczewska Olga 167
 Płoszajski Grzegorz 11
 Pniewski Dariusz 59, 60, 64, 168, 169
 Podlipniak Paweł 216
 Pokora Jakub 170
 Potocki Adam 3
 Pranievicz Tomasz 137
 Prendowski Henryk 3
 Proust Marcel 92
 Przesmycki Zenon, Miriam 44, 213
 Przeddziecka Maria 3
 Przyboś Julian 164
 Przychodniak Zbigniew 90, 113, 142,
 172, 192
 Puchalska Iwona 208
 Puzyńska Jadwiga 5, 64, 65
 Pyczek Waclaw 171
- Rafael Santi 143
 Ratajczak Wiesław 59
 Reczek Krzysztof 216
 Reda Georgio 20
 Reda-Głuchowska Małgorzata 46
 Redlińska Jagoda 46
 Rejtan Tadeusz 142
 Rembrandt Hermensz van Rijn 28, 45, 59
 Rilke Reiner Maria 120, 177, 216
 Rimbaud Artur 59, 177
 Robinson Jeffrey 17
 Roslanowski Robert 46
 Roter-Bourkane Anna 50, 172
 Rothenberg Jerome 17
 Różanek Aldona 8
 Różewicz Tadeusz 118, 179, 186

- Rudnicka Jadwiga 3
Ruprecht Karol 28
Rutkowski Robert 216
Rybka Małgorzata 183
Ryst Dorota 216, 217
Rzeczyński Sławomir 50, 59, 173, 174
Rzońca Wiesław 49, 59, 61, 64, 175-177
- Sadowska Maria 175
Samsel Karol 178
Sapho 45
Saul Danuta 130, 178
Sawicka Katarzyna 179
Sawicki Stefan 4, 53, 62-65, 180
Sawrymowicz Eugeniusz 50
Schahadat Shamma 181
Scheffer Ary 59
Semenenko Piotr 3
Sempryk Jarosław 109
Serwatowski Władysław 182
Seul Anastazja 183
Seweryn Agata 83, 180, 193
Seweryn Dariusz 50, 65, 83, 180, 193
Siemianowska Aleksandra 163
Siemion Wojciech 69, 163
Singer Burns 79
Siwiec Magdalena 184, 208
Skalińska Ewangelina 105, 185
Skarga Piotr 142
Skowroński Tadeusz 64
Skřęt Rościsław 5
Skrzynecka Amelia 3
Skrzynecki Jan 3
Skubaczewska-Pniewska Anna 114, 169
Skubalanka Teresa 64, 186
Skudrzyk Aldona 9
Skwara Marta 187
Słowacki Juliusz 47, 56, 59, 95, 132, 159, 185, 204, 209
Sobiescy rodzina 47
Sokrates 2, 15, 28, 51, 55, 71, 149, 215
Spartakus 64
Stanisław Kostka święty 92, 111
Staniszewska Zofia 217
- Starnawski Jerzy 5
Stawarz Sylwia 217
Stefanowska Zofia 65
Stelleman Jenny 100
Stelmaszczyk Barbara 54, 65
Stępień Paweł 92
Sthendhal [Henri Beyle] 72
Stoff Andrzej 114, 169
Stwosz Wit (Stos Wit) 71, 91
Sudolski Zbigniew 65, 66
Sýs Karel 15
Szabłowska-Zaremba Monika 187
Szelwach Grzegorz 188, 189
Szladowski Marek 118
Szopen zob. Chopin Fryderyk
Szpala Iwona 199
Szulczewska Marzena 217
Szykuła Agnieszka 46
Szymańska Kamila 46
Szymborska Wiesława 186
Szyndler Pantaleon 170
- Śliwowska Wiktoria 196
Śmiałek Grzegorz 216
Śniedziewski Piotr 67
Świegocki Kazimierz 69, 70
- Tasso Torquato 167
Teofil zob. Lenartowicz Teofil
Tomczak Piotr 216
Tomkowski Jan 190, 191
Toruń Włodzimierz 54, 59, 64, 65, 192-196
Towiański Andrzej, A.T. 28
Trębicka Maria 3, 6, 28
Trojanowiczowa Zofia 65
Trybuś Krzysztof 47, 59, 64, 197
Trzcionka Joanna 50, 198
Tytus M. zob. Maleszewski Tytus
- Undset Sigrid 92
Urbankowski Bohdan 69
Urbański Stanisław 89
Urzykowski Tomasz 199

- Valéry Paul 191
Velazquez Don Diego Rodriguez da Silva
y 45
- W.K. z Chodźków 91
Walenty Pomian Z... zob. Zakrzewski
Walenty Pomian
Walicki Andrzej 200
Warpechowski Zbigniew 59
Wawrzyniak Bogna 46
Wążyk Adam 50
Wesołowska Elżbieta 59
Weststeijn Willem G. 100
Węgrzyn Iwona, iw 201
Wieczorek Robert 217
Wielgus Stanisław 98
Wierzba Arkadiusz 202
Wierzbicki Adam 217
Wilkowski August 3
Witkiewicz Stanisław 154
Wodzińska Maria 64
Wojaczek Rafał 119, 202
Wojtasińska Dominika 59, 203, 204
Wołoszyn Beata 7
Woronow Ilona 72
Wosińska Joanna 59, 205
Woźniewska Magdalena 50
Wójcicka Zofia 60
Wójcicki Kazimierz Władysław 182
Wójcik Magda Teresa 41
Wyka Kazimierz 44, 50, 213
- Wyspiański Stanisław 130, 178
- Z.K. zob. Krasiński Zygmunt
Zach Joanna 206, 207, 209
Zajączkowski Ryszard 64
Zakrzewski Walenty Pomian (Walenty
Pomian Z...) 64
Zaleska Michalina 6
Zaleski Antoni 3
Zaleski Bronisław (Bronisław Z.) 2, 53,
64, 89
Zaleski Jan 47
Zaleski Józef Bohdan 3
Zaleski Krzysztof 37
Zamoyski Władysław 3, 56
Zapasiewicz Zbigniew 163
Zarych Elżbieta 201
Zatłoka Stanisław 38
Zbierska Aleksandra 217
Zegadło Grzegorz 216, 217
Zemanek Piotr 216
Zieliński Jan 64-66
Ziemann Eugeniusz 93
Ziołowicz Agnieszka 50, 207-209
- Żmuda Andrzej 12
Żółkiewski Stefan 50
Żurawska-Włoszczyńska Aleksandra 65
Żurawski Sławomir 162
Żwirkowska Elżbieta 64

INDEKS UTWORÓW CYPRIANA NORWIDA

Prace plastyczne wyróżniono skrótem [pl.]

- „A Dorio ad Phrygium” 4, 28, 47, 109
 [A la książkę Praniewicz] 137
 [A-czy też ona wie...] 6
 Adam Krafft 6, 71
 Adam Mickiewicz w Rzymie [pl.] 59
 Addio! zob. VM: VII. Addio!
 Aerumnarum plenus 6
 Akropol [pl.] 28
 Akt męski [pl.] 4
 Aktor 53
 Album Orbis 1, 21, 45, 59, 122, 123, 184
 [Ale TY, Jeden-dobry i Jedyny] 28
 Alegoryczna kompozycja z pegazem (Szkic do „Sprzedaży pegaza”) [pl.] 59
 Amen. (Legenda) 28, 71
 Anioł stróż [pl.] 28
 Antyczna głowa kobiety w trzech ujęciach [pl.] 59
 Antyczne ruiny rzymskie [pl.] 28
 Apostoł [pl.] 45
 Arab [pl.] 28, 45
 Arcykapłani żydowscy [pl.] 28
 Armenka pl.] 45
 Assunta (czyli Spojrzenie) 4, 50, 59, 65, 120, 129, 131, 185
 Autoportret („dolce far niente”) [pl.] 139
 Autoportret („ipse ipsum”) [pl.] 28, 59, 139
 Autoportret [tzw. berliński II] [pl.] 112
 Autoportret [tzw. Norwid rysownik] [pl.] 3
 Autoportret [tzw. rzymski II] [pl.] 4
 Autor [pl.] 59
 Autor-nieznany 6
 L’aveuglement 28
 Awantury arabskie [pl.] 59
 Bachus (1841-1883) [pl.] 59
 Bachus (Dionizos) (1866) [pl.] 59
 Ballada [pl.] 28
 Beatrix 6, 50
 Bema pamięci żałobny-rapsod 2, 28, 33, 35, 51, 78, 126, 163
 Bezimienni 2, 6
 Białe kwiaty 65, 162
 Biskup na łożu śmierci [pl.] 59
 „Boga-Rodzica” pieśń, ze stanowiska historyczno-literackiego odczytana 47
 Bogowie i człowiek 6
 Cacka zob. VM: XCII. Cacka
 Centaury zob. VM: XXXIX. Centaury
 Chart [pl.] 28
 Chrystus [pl.] 45
 Chrystus błogosławiący dzieci [pl.] 28
 Chrystus na krzyżu [pl.] 28, 59
 Chrystus na krzyżu pomiędzy łotrami (Chrystus między łotrami na krzyżach) [pl.] 28, 59
 Chrystus w domu Łazarza w Betanii [pl.] 59
 Chrystus w koronie cierniowej [pl.] 45
 Chrystus w rozmowie z faryzeuszami [I] pl. 28, 59
 Chrystus w rozmowie z faryzeuszami [II] [pl.] 28, 59
 Chrystus z szat obdarty [pl.] 59
 Chrześcijanki z Betlejem [pl.] 45
 Chrześcijańskie naczynia liturgiczne [pl.] 45
 Chwila myśli 59, 208
 Ciemność zob. VM: IX. Ciemność [Co? jej powiedzieć...] 6
 [Coś ty Atenom zrobił, Sokratesie] 2, 15, 28, 51, 71, 80
 Coloseum [pl.] 45

- Cywilizacja. Legenda 203
 Czarne kwiaty 28, 64, 65, 162
 Czasy 6
 Czemu zob. VM: LXXXIV. Czemu
 Czułość zob. VM: LVI. Czułość
 „Czy podam się o amnestię?” 6
 Czytający mężczyzna [pl.] 28

 [Daj mi wstążkę błękitną...] 6, 28
 Dante [pl.] 4
 Dawid przed Saulem [pl.] 64
 Dębinki [pl.] 59
 Dialogue des Morts, Rembrandt Phidias
 (Dialog zmarłych, Rembrandt Fidiasz)
 [pl.] 28, 59
 Dłoń według Rembrandta [pl.] 59
 Do A.T. 28
 [Do Anny Czaplickiej] 6
 Do B...Z 53
 Do Bronisława Z. 2, 53, 64, 89
 Do Emira Abd el Kadera w Damaszku 28,
 47, 50
 Do księgarza 6
 Do L.K. 203
 [Do Marii Trębickiej] 6
 [Do Michaliny Zaleskiej] 6
 Do Nikodema Biernackiego] 2
 Do obywatela Johna Brown 71, 78
 Do panny Józefy z Korczewa 6
 Do piszących 6
 Do słynnej tancerki rosyjskiej – nieznaney
 zakonnicy 53
 Do współczesnych. (Oda) 6
 [Do Stanisławy Hornowskiej] 2, 92
 Do Tytusa M. 6, 64
 Do Walentego Pomiana Z... 64
 Do Wielmożnej Pani I. 28, 71
 Do wieśniaczki 47
 Do władcy Rzymu 28
 Do wroga 11
 Do Z.K. 64
 Do zesłanej... (na grobowym głazie) zob.
 VM: LXXXV. Do zesłanej... (na grobo-
 wym głazie)
- Dobra wola (Fraszka) 138
 Doris i Jonis [pl.] 45, 184
 Dudki [pl.] 59
 Dusze ulatujące z mogił [pl.] 59
 Dwa męczeństwa. Legenda 56
 Dwa profile [pl.] 45
 Dwaj gondolierzy [pl.] 45
 Dwaj rycerze z tarczami [pl.] 45
 Dwie kobiety: siedząca i stojąca [pl.] 45
 Dwie postacie w typie wschodnim [pl.] 45
 Dwóch mężczyzn w typie wschodnim [pl.]
 45
 Dwugłowa Herma [pl.] 28, 45
 Dziecię i krzyż 50
 Dziennikarstwo i publicystyka. Nowy organ
 217

 Ecce Deus [pl.] 45
 Ecce Homo [pl.] 4
 Echa 64
 L'Écho des ruines (Echo ruin) [pl.] 28, 59
 Egipcjanie [pl.] 45
 Egipcjanka [pl.] 45
 Egipcscy tragarze [pl.] 45
 Egipska łódź trzciniowa [pl.] 45
 Egipska łódź z siedmioma wiosłami [pl.]
 45
 Egipski harfiarz i szkice obuwia [pl.] 45
 Egipski pejzaż ruinalny [pl.] 45
 Egipskie symbole [pl.] 45
 Emil na Gozdawiu. Poema 4, 47
 Emma Herwegh w kręgu rodziny [pl.] 3
 Epimenides. Przypowieść 4
 Epos-nasza. 1848 28
 Europa 1850 [pl.] 59

 Fatum zob. VM: XXX. Fatum
 Flamingi [pl.] 45
 Fortepian Szopena zob. VM: XCIX. For-
 tepian Szopena
 Fraszka (!) [II] 2, 16, 28

 Garstka piasku. Legenda 47
 Głowa Barabasza [pl.] 28, 59

- Głowa Chrystusa w koronie cierniowej [pl.] 28
- Głowa kobieca w trzech ujęciach [pl.] 45
- Głowa łowcy szczurów [pl.] 45
- Głowa Madonny [pl.] 45
- Głowa młodej kobiety z gwiazdą nad czołem (Eloe?) [pl.] 28
- Głowa młodzieńca [pl.] 45
- Głowa sfinksa [pl.] 45
- Głowa starca [pl.] 28, 59
- Głowa starca i inne szkice {1845-1846} [pl.] 59
- Głowa starej kobiety [pl.] 45
- Głowa władcy asyryjskiego [pl.] 45
- Główka kobieca (Maria Kalergis z różami we włosach) [pl.] 4, 28, 59
- Grająca kobieta [pl.] 28
- Grecki bożek Pan, grający na syryndze [pl.] 45
- Grecki trębacz [pl.] 45
- Grecki żołnierz [pl.] 45
- Greckie militaria (studia broni) [pl.] 45
- Grupa osób w typie wschodnim [pl.] 45
- Grupa trzech osób [pl.] 28
- Gruzinka w welonie [pl.] 45
- Harmonia zob. VM: V. Harmonia
- „Ibis religiosa” [pl.] 45
- Idee i prawda zob. VM: XLII. Idee i prawda
- Ilustracja do pamiętników Benwenuta Celliniego [pl.] 59
- Impossibilissime! 6, 136
- Improwizacja na ekspozycji 142
- Inicjał litery O [pl.] 28
- Inicjał Q o dekoracji roślinno-plecionkowej [pl.] 28
- Ironia zob. VM: XXXV. Ironia
- Irydion i Masynissa 4
- Italiam! Italiam! 6, 34, 64
- Jak... zob. VM: LIV. Jak...
- [Jak w patetycznej często melodramie] 136
- Jasność i ciemność 28
- Jesień 6
- Jezus Chrystus nauczający (Chrystus nauczający) [pl.] 59
- Język-ojczysty zob. VM: LX. Język-ojczysty
- John Brown 71
- Juliusz Cezar [pl.] 45
- Kapłani żydowscy [pl.] 45
- Karawana [pl.] 28, 45
- Kariatyda [pl.] 45
- Karykatura Bolesława Plucińskiego (?) [pl.] 28
- Karykatura Romana Czarnomorskiego [pl.] 28
- Klary Nagnioszewskiej samobójstwo 166 [Klaskaniem mając obrzękle prawice] zob. VM: I. [Klaskaniem mając obrzękle prawice]
- Kładka nad przepaścią [pl.] 3
- Kobieta i dziecko [pl.] 45
- Kobieta nad brzegiem morza [pl.] 172
- Kobieta w draperii z lirą [pl.] 28
- Kobieta w typie wschodnim [pl.] 45
- Kobieta ze wstążkami we włosach [pl.] 172
- Kolebka pieśni (Do współczesnych ludowych pieśniarzy) zob. VM: LXXXI. Kolebka pieśni (Do współczesnych ludowych pieśniarzy)
- Kompozycja na temat śmierci [pl.] 28
- Koncert [pl.] 28
- Kółko zob. VM: LV. Kółko
- Krakus, księżę nieznan 71, 130, 132
- Królowa Egiptu [pl.] 45
- Krytyk ex professo zob. Wita Stosa pamięci estetycznych rysów siedem
- Krzyż i dziecko zob. VM: LXVIII. Krzyż i dziecko
- Księga, studium kolorystyczne [pl.] 59
- Księga życia [pl.] 28
- Kypáryssōs norbid (Kiparysso, Kompozycja alegoryczna, Kompozycja z łodzią żaglową, Alegoria podróży morskiej) [pl.] 59

- Lapidaria 6, 53
 Larwa zob. VM: XIII. Larwa
 Laur dojrzały zob. VM. LXX. Laur doj-
 rzały
 Legenda 203
 Lew rozszarpujący człowieka [pl.] 45
 Liryka i druk zob. VM: VIII. Liryka i druk
 List 28
 Listy; adresaci:
 Bentkowski Władysław 3
 Bezzuole Giuseppe 3
 Celiński Antoni 3
 Cieszkowski August 3
 Czartoryska Marcelina 3
 Czartoryski Adam Jerzy 3
 Czosnowska Laura 3
 Della Bruna Vincenzo 3
 Dowgiałło Maria 3
 Dziekońska Michalina 3
 Gałęzowski Seweryn 3
 Górska Konstancja 3
 Hercen Aleksander 3
 Heroldia Królestwa Polskiego 3
 Herwegh Emma 3
 Hube Józef 3
 Jełowicki Aleksander 3
 Kajsiewicz Hieronim 3
 Karwowski Jan Nepomucen 3
 Kleczkowski Michał 3
 Komorowski Józef 3
 Koźmian Andrzej Edward 64
 Koźmian Jan 3
 Koźmian Stanisław Egbert 3
 Krasieński Zygmunt 3
 Kraszewski Józef Ignacy 3, 182
 Lenartowicz Teofil 3
 Libelt Karol 3
 Lubomirski Jerzy 3
 Łussakowski Józef 3
 Łuszczewska Magdalena 28
 Mańkowska Bogusława 3
 Michelet Jules 3
 Mickiewicz Adam 3
 Moraczewski Henryk 3
 Niewiarowski Aleksander 3
 Pius IX papież [Giovanni Maria Mastai
 Ferretti] 3
 Plater Cezary 3
 Potocki Adam 3
 Prendowski Henryk 3
 Przeździecka Maria 3
 Redakcja „Biblioteki Warszawskiej” 3
 Ruprecht Karol 28
 Semenenko Piotr 3
 Skrzynecka Amelia 3
 Skrzynecki Jan 3
 Trębicka Maria 3, 28
 Wilkoński August 3
 Wójcicki Kazimierz Władysław 182
 Zaleski Antoni 3
 Zaleski Józef Bogdan 3
 Zamoyski Władysław 3
 Litość zob. VM: XIV. Litość
 Lokaj spanoszony [pl.] 59, 111
 Luźne szkice – z rzymskich katakumb [pl.]
 45
 Łaskawy opiekun, czyli Bartłomiej Alfon-
 sem 47
 Łąka [pl.] 59
 Łódź apostolska na jeziorze Genezaret
 [pl.] 59
 Ma queste cose del' amore sono vanità e
 pazzie [pl.] 4
 Mahomet – Koran 65
 Malarz z konieczności 6, 50
 Małe dzieci 2, 6
 Manierizm zob. Wita Stosa pamięci este-
 tycznych zarysów siedem. VI. Manie-
 ryzm
 Marionetki 6, 28. 32, 34
 Marmur-biały 6, 30
 Marzenie. (Fantazja) 64
 Maska teatralna [pl.] 45
 Mecenas otoczony klientami [pl.] 59, 111
 Mefisto [pl.] 28
 Menego 28

- Mężczyzna w konfederatce [pl.] 28
 Milczenie 28, 64
 Miłość (Fraszka) 2, 28
 Mistycyzm zob. VM: XXVIII. Mistycyzm
 Mniszka-anioł [pl.] 59
 Modlitwa 2, 6, 16, 28
 Moja ojczyzna 2, 12, 28
 Moja piosnka [I] 6, 28
 Moja piosnka [II] 2, 6, 11, 15, 28, 29, 51
 [Monolog] 6
 Montezumy armada – luźne szkice (militaria) [pl.] 45
 Moralności zob. VM: LI: Moralności
 La mort, le vieillard et l'enfant [pl.] 28
 Motywy chrześcijańskie [pl.] 45
 Mój psalm 6
 Msza św. dla Polaków w Turcji [pl.] 3
 Muzyk niepotrzebny (Le Musicien inutile, Skrzypek niepotrzebny [pl.] 59
 [My tak już przed się patrzymy, wygnani] 6
- Na cmentarzu (Alleluja!) [pl.] 59
 [Na „Kazanie Skargi” Jana Matejki] 142
 Na Oceanie [I] [pl.] 3, 28
 Na Oceanie [II] [pl.] 3
 Na oceanie okręt Marqueritta [pl.] 3
 [Na pomnik grobowy św. Stanisława Kostki] 92, 111
 Na zgon Poezji. (Elegia) 6
 Na zgon śp. Jana Gajewskiego politycznego-polskiego emigranta (inżyniera francuskiego) zabitego eksplozją maszyny parowej w Manchester 1858 lipca 47, 71
 Na zgon śp. Jana Zaleskiego oficera Wielkiej-Armii, rannego pod Paryżem, jednego z naczelników powstania w Polsce 47
 Nad jeziorem 6
 Najady [pl.] 59
 Nero [pl.] 45
 Neron [pl.] 45
 [Nie chcę już smutków, nie!...] 6
 [Nie myśl, nie pisz...] 6, 59, 72
- Niebo i ziemia zob. VM: LVII. Niebo i ziemia
 Niewiasta 45
 Niewiasty betlejemskie [pl.] 28
 Niewolnicy żydowscy przy budowie [pl.] 4
 [Nim znów ucieknę, nic nie mając zgoła] 6
 Noc 6
 Noc tysięczna druga 39, 208
 Notatki z historii 56
- O Juliuszu Słowackim 47, 95
 O miłości ksiąg dwie 64
 O sztuce (dla Polaków) 1
 [O tak, wszystko...] 59
 Obiekt architektoniczno-rzeźbiarski [pl.] 45
 Obrona Częstochowy [pl.] 3
 Obywatel Gustave Courbet 59
 [Od Anioła do Szatana] 6
 Odpowiedź do Włoch... (Fraszka) 28
 Odpowiedź [Jadwidze Łuszczewskiej] 6, 59
 Odpowiedź [Teofilowi Lenartowiczowi] 59
 Ogólniki zob. VM: Za wstęp. (Ogólniki)
 Ogrodniczka [pl.] 4
 „Olówkiem” na książeczce o Tunce 196
 Omyłka zob. VM: LXXXVII. Omyłka
 Oreste perseguitato dalle Furie [pl.] 64
 Orfeusz [pl.] 45
- Palmy daktylowe [pl.] 45
 Pamiątka 6
 [Pamiętnik podróżny] 64
 Pascha. (Fraszka) 28, 171
 Pegaz [pl.] 28, 59
 Pejzaż ruinalny [pl.] 45
 Pejzaż z kometą [pl.] 45
 Pejzaż z ruinami świątyni egipskiej (Karnak?) [pl.] 45
 Pejzaż z widokiem na Akropol [pl.] 45
 Penelopa [pl.] 4
 Pielgrzym zob. VM: XI. Pielgrzym
 Pielgrzym z fantastycznym stworem (Judasz) [pl.] 59

- Pierścień Wielkiej-Damy, czyli Ex-machina
Durejko 74, 198, 208
[Pierwszy list, co mnie doszedł z Europy]
28
Pieśń od ziemi naszej 11, 28
Piękno zob. Wita-Stosa pamięci este-
tycznych zarysów siedem. I. Piękno
Piękno-czasu 6, 64, 113, 114
Pióro 6, 28
Pismo 6
Po balu 6, 64
La polemique moderne XIX siècle [pl.] 28
Pompeja. [Poema] 4, 102, 128
Popiersie mężczyzny [pl.] 45
Popiersie rycerza krzyżowego [pl.] 28
Portret Adama Mickiewicza [pl.] 28
Portret infantki Małgorzaty (według Velaz-
queza) [pl.] 45
Portret Karola Kucza (?) [pl.] 59
Portret Konstancji Górskiej [pl.] 59
Portret Marii Kalergis [pl.] 3
Portret młodej kobiety w zielonej chuście
[pl.] 59
Postać kobieca w ubiorze historycznym
[pl.] 59
[Powiedz im, że duch odbrzmiał myśli
wiecznej...] 53
Praca 2
Profile kobiet egipskich [pl.] 45, 59
Promethidion 2, 30, 41, 50, 53, 59, 65, 99
Przebicie boku Chrystusa [pl.] 28
[Przekłady i parafrazy:]
z Celliniego 4, 64
z Dantego: „Boska komedia” 4
z Homera: z „Odysei” 4
z Horacjusza 6
Przeszłość zob. VM: II. Przeszłość
Przeszłość i przyszłość. (Fraszka) 6
Psalm wigilii 31
Psalmów-psalm jako Pieśni społecznej po-
szyt trzeci 11
Quidam 4, 53, 59, 64, 65, 71, 83, 100-
102, 104, 155, 156
Rozebrana. (Ballada) 64
Rozeta [pl.] 28
Rozmowa [pl.] 4
Różne mody i niewygody [pl.] 28, 172
Ruiny antyczne [pl.] 45
„Ruszaj z Bogiem” zob. VM: XXXI. „Ru-
szaj z Bogiem”
Rysunki egipskie [pl.] 45
Rzecz o wolności słowa 59, 73, 144
Rzeczywistość i marzenia (!) 6
Rzymskie ruiny [pl.] 45
Salem 56
Salon Emmy Herwegh [pl.] 3
Samotność. Sonet 6
Sapho [pl.] 45
Scena bitewna – trzech żołnierzy greckich
[pl.] 45
Sceny z płaskorzeźb asyryjskich [pl.] 45
Scherzo [pl.] 4, 28
Sen 6, 16
Sen więźnia [pl.] 28
Sfinks [II] 2, 6, 11, 99
Sieroctwo zob. VM: XXIV. Sieroctwo
Siloe [pl.] 45
Siła ich. Fraszka 2
Skarabeusz [pl.] 45
Skythy [pl.] 45, 65
Ślodycz 71
Słowianin. Do Teofila Lenartowicza 53,
64, 115
Smutną zaśpiewam pieśń 50
Socjalizm 2, 28
Sokrates [pl.] 28
Solo (Melancholia) [pl.] 28, 59
Sonet do Marcelego Guyskiego jako auto-
ra biustu W.K. z Chodźków 91
Spartakus 64
Specjalności zob. VM: XX. Specjalności
Spowiedź zob. VM: XCI. Spowiedź
Spóźniony list [pl.] 3, 28
Starożytna niewiasta grecka i przedmioty
antyczne (hełm, amfora) [pl.] 45
Starzec [pl.] 28

- Starzec na ruinach Pompei [pl.] 4
 Starzec z lampką [pl.] 4
 Stolica zob. VM: XIX. Stolica
 Studia aktu [pl.] 4
 Studia aktu męskiego [pl.] 28, 59
 Studia antyczne [pl.] 28
 Studia czaszki ludzkiej [pl.] 28
 Studia dłoni [pl.] 28
 Studia kostiumologiczne stroju kobiecego i męskiego francuskiego XVI/XVII w. [pl.] 45
 Studia kostiumologiczne XVI-XVII w. [pl.] 45
 Studia postaci z „Irydiona” [pl.] 4
 Studia postaci – Żydzi [pl.] 45
 Studia strojów karnawałowych [pl.] 45
 Studia strojów kościelnych i głowa Chrystusa [pl.] 45
 Studia ubioru [pl.] 45
 Studia uszu [pl.] 28
 Studium architektonicznego ornamentu [pl.] 28
 Studium Ewy do akwaforty „Grzech pierworodny” [pl.] 28
 Studium męskiego aktu w ruchu [pl.] 28
 Studium średniowiecznego ornamentu [pl.] 28
 Stygmat. Nowela 158, 160, 161
 Styl nijaki zob. VM: LXXVIII. Styl nijaki
 Syberie zob. VM: XXXVII. Syberie
 Symbole chrześcijańskie [pl.] 45
 Synaj [pl.] 45
 Szczęsna. Powieść 4, 47
 Sześć scen z życia ludzkiego [pl.] 4
 Szkic głowy [pl.] 28
 Szkic postaci i głowy zamysłonego mężczyzny [pl.] 28
 Szkic wioślارza [pl.] 45
 Szkice dwóch głów [pl.] 28
 Szkice głów z nakryciem [pl.] 28
 Szkice różne (drobne) [pl.] 3, 28
 Szlachcic i jego arendarz [pl.] 28
 Szlachcic i wieśniak [pl.] 59
 Śmierć zob. VM: LXXXII. Śmierć
 Śmierć, starzec i dziecko [pl.] 59
 Świątynia w Paestum [pl.] 4
 Święci [pl.] 45
 Święty [pl.] 45
 Święty Józef z Dzieciątkiem [pl.] 3
 Święty Mateusz Ewangelista ze swoim atrybutem aniołem [pl.] 28
 Tabor [pl.] 45
 Tajemnica 64
 Tajemniczy napój [pl.] 28
 Teofilowi 28
 To rzecz ludzka!... 6
 Toast. Fantazja 64
 Trylog 6
 Trzej mężczyźni w strojach historycznych [pl.] 59
 Trzej żeńcy egipscy [pl.] 45
 Trzy głowy: dwu mężczyzn i kobiety [pl.] 45
 Trzy głowy kobiece [pl.] 184
 Trzy głowy: kobiety i dwu mężczyzn [pl.] 45
 Trzy strofki 6, 28, 50
 [Ty mnie do pieśni pokornej nie wołaj] 6, 64
 Tymczasem zob. VM: [XXIII]. Tymczasem
 Tyrtej 71, 178, 208
 Uzbrojenie rzymskich legionistów [pl.] 45
 Vade-mecum 28, 50, 52, 53, 64
 Za wstęp (Ogólniki) 6, 59, 138
 I. [Klaskaniem mając obrzękłe prawice] 6, 51
 II. Przeszłość 2, 6, 28, 78, 92, 173
 V. Harmonia 6
 VI. W Weronie 2, 6, 9, 28, 51, 64, 75, 77, 79, 98, 147
 VII. Addio! 6
 VIII. Liryka i druk 6

- IX. Ciemność 6, 28, 138
 XI. Pięknym 2, 6, 11, 28, 36, 51, 92, 99, 105
 XIII. Larwa 6, 28
 XIV. Litość 6, 15
 XIX. Stolica 15, 65, 79
 XX. Specjalności 6, 28
 [XXIII]. Tymczasem 6
 XXIV. Sieroctwo 28
 XXVII. Mistycyzm 6, 78, 177
 XXX. Fatum 2, 6, 10, 11, 28, 59, 79, 99
 XXXI. „Ruszaj z Bogiem” 6, 11
 XXXV. Ironia 6
 XXXVII. Syberie 196
 XXXIX. Centaury 6
 XLII. Idee i prawda 79, 127
 LI. Moralności 28, 59
 LIII. Zagadka 64
 LIV. Jak... 6
 LV. Kółko 6, 50
 LVI. Czułość 6, 28, 64
 LVII. Niebo i ziemia 6, 99
 LX. Język-ojczysty 6
 LXVII. Krzyż i dziecko 2, 99
 LXX. Laur dojrzały 2, 6, 34
 LXXVIII. Styl nijaki 6
 LXXX. Wielkie słowa 6, 169
 LXXXI. Kolebka pieśni (Do społecznych ludowych pieśniarzy) 28
 LXXXII. Śmierć 6, 28, 71
 LXXXIV. Czemu 6
 LXXXV. Do zeszej... (na grobowym głazie) 28, 92
 LXXXVII. Omyłka 2
 XCI. Spowiedź [II] 6, 64
 XCII. Cacka 6
 XCIX. Fortepian Szopena 15, 28, 57, 146, 157
 Verbum Nobile [pl.] 59
 W albumie 6, 64
 W Łazienkach 6
 W pamiętniku 6
 [W tej powszedniości...] 6
 W Weronie zob. VM: VI. W Weronie
 Waga 6
 Walka-polska 64
 Wanda 42, 71, 130, 132
 Wanda i Kobieta z fajką [pl.] 59
 Wczora-i-ja 6, 28
 Wejście do podziemnego grobowca [pl.] 45
 Wenecka gondola [pl.] 45
 Wesele 4, 50
 Wędrowiec pl. 28
 [Wędrowny sztukmistrz] 4, 16
 Wicusz kuchcik [pl.] 28
 Widzenie [pl.] 59
 Wieczór w pustkach. (Fantazja) 47, 64
 Wielkie słowa zob. VM: LXXX. Wielkie słowa
 Wielkość 6
 Wierny-portret 167
 Wigilia 31
 Wita-Stosa pamięci estetycznych zarysów siedem
 I. Piękno 6, 91
 III. Męczennik 71
 V. Krytyk ex professo 6
 VI. Manieryzm 6
 Wizja Nakolizejska [pl.] 59
 Wojownicy asyryjscy [pl.] 45
 Wojownik na wielbłądzie [pl.] 45
 Wróżbita [pl.] 28
 Wspomnienie 6
 Wspomnienie wioski 6, 47
 Wyjątek z pamiętnika 28
 Wzór ornamentacji (dywanu lub kobierca) [pl.] 45
 z Celliniego zob. [Przekłady i parafrazy]
 z Dantego zob. [Przekłady i parafrazy]
 z Homera zob. [Przekłady i parafrazy]
 z Horacjusza zob. [Przekłady i parafrazy]
 Z pokładu „Marguerity” wypływającej dziś do New-York 135

- Z rzymskich katakumb – zbiór luźnych szkiców [pl.] 45
Za kulisami 178, 208
Za płotem 6
Zagadka zob. VM: LIII. Zagadka
Zebranie emigracyjne [pl.] 28
Zmartwychwstanie historyczne 71
Znów legenda 2
Zoilus [pl.] 3
Zwaliska ruin starożytnych [pl.] 28
Zwolon 50, 71
- Zygmunt Krasieński w Rzymie [pl.] 28, 59
Źródło 6, 28, 127
Źołnierz egipski [pl.] 45
Źołnierz grecki z tarczą [pl.] 45
Źołnierz (według Rembrandta) [pl.] 45
Źołnierze greccy [pl.] 28
Źołnierze greccy – studia ubioru [pl.] 45
Źydowie polscy. 1861 28, 140
Źydy i mechesy 28

INDEKS PRZEKŁADÓW
UTWORÓW CYPRIANA NORWIDA

- Bema pamięci żałobny-rapsod ang. 78
Ciemność ang. 18
[Coś ty Atenom zrobił, Sokratesie] czes. 15
Do obywatela Johna Brown ang. 78
Fatum ang. 19, 79
Fortepian Szopena czes. 15, włos. 20
Fraszka (!) [I] ukr. 16
Idee i prawda ang. 79
Jesień ang. 21
[Klaskaniem mając obrzękłe prawice] ang.
22
Kleopatra i Cezar franc. 13, 65
Litość czes. 15
Marionetki ang. 23
Marmur-biały czes. 24
Mistycyzm ang. 78
Modlitwa ukr. 16
Moja piosnka [II] czes. 15
Pielgrzym czes. 25
Przeszłość ang. 78
Quidam ros. 105
Sen ukr. 16
Sfinks ang. 17
Sonet do Marcellego Guyskiego jako autora
biustu W.K. z Chodźków franc. 91
Spartakus ang. 64
Stolica ang. 79, czes. 15
W Weronie ang. 27, 77, 79
[Wędrowny sztukmistrz] ukr. 16
Wita-Stosa pamięci estetycznych zarysów
siedem I. Piękno franc. 91